

**SONY**<sup>®</sup>

4-274-412-11(1)



IDS7

# Osobní audio systém

CZ

**Návod k obsluze**

# Osobný audio systém

SK

**Návod na použitie**



# Osobní audio systém

CZ

Návod k obsluze

# VAROVÁNÍ

## **Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.**

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory na přístroji novinami, ubrusy na stůl, závěsy, záclonami a podobně. Na přístroj nikdy nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na něj nádoby naplněné tekutinou, jako například vazy.

Jelikož zástrčka síťového kabelu slouží pro odpojení přístroje od napájení, připojte přístroj do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě zjištění jakéhokoliv neobvyklého provozního stavu přístroje ihned odpojte zástrčku síťového kabelu ze síťové zásuvky.

Jestliže je síťový kabel připojen do síťové zásuvky, není přístroj odpojen od napájení, a to ani ve chvílích, kdy je přístroj vypnutý.

Neumísťujte přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovny, vestavěné skříně a na podobná místa.

Nevystavujte baterie nebo přístroje s vloženými bateriemi nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni atd. po delší dobu.

Nadměrná hlasitost ze sluchátek může způsobit poškození sluchu.

Výrobní štítek a důležité informace týkající se bezpečnosti jsou uvedeny na spodní straně přístroje.



**Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Platí rovněž pro příslušenství: dálkový ovladač



**Likvidace starých baterií (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na baterii nebo jejím obalu znamená, že s baterií dodávanou k tomuto výrobku nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem.

U některých baterií může být tento symbol doplněn chemickým symbolem. Chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou uvedeny v případě, že baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova.

Zajištěním správné likvidace baterií předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci baterie. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

U výrobků, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, funkčnosti nebo zachování integrity dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být vyměňována pouze kvalifikovaným servisním technikem.

Pro zajištění správné likvidace baterie odnesete výrobek na konci jeho životnosti na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení.

U ostatních baterií si prosím přečtěte část popisující postup pro bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Odnesete baterii na příslušné sběrné místo zabývající se recyklací starých baterií.

Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

### **Upozornění pro zákazníky: následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích uplatňujících směrnice EU**

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky se prosím obraťte na kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

## **Poznámky k duálním diskům (DualDisc)**

Duální disk představuje oboustranný disk, na kterém je DVD záznam uložen na jedné straně a digitální zvukový záznam na druhé straně. Protože však zvukový záznam neodpovídá normě Compact Disc (CD), nelze zaručit správné přehrávání na tomto přístroji.

## **Hudební disky kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv**

Tento přístroj je určen k přehrávání disků, které odpovídají normě Compact Disc (CD). V nedávné době začaly některé společnosti vyrábět a prodávat hudební disky zakódované pomocí různých technologií na ochranu autorských práv. Mějte prosím na paměti, že některé z těchto disků nebude možné na tomto přístroji přehrát, pokud neodpovídají normě pro disky CD.

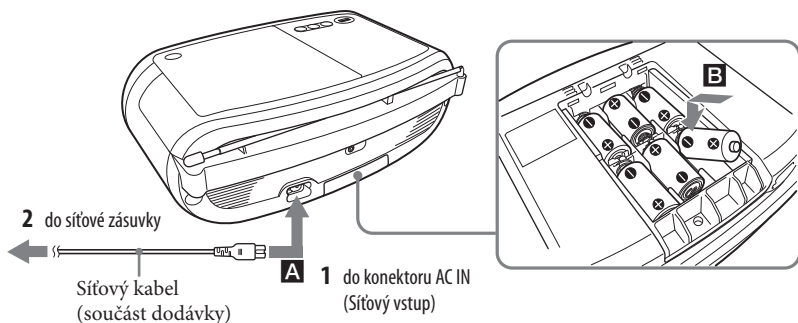
Vlastníkem licence a patentů k technologií kódování zvuku MPEG Layer-3 jsou společnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Windows Media je registrovaná obchodní značka nebo obchodní značka společnosti Microsoft Corporation v USA anebo jiných zemích.

Tento výrobek obsahuje technologii chráněnou určitými právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti Microsoft.

Používání nebo rozšiřování takové technologie mimo tento výrobek je bez příslušných licencí od společnosti Microsoft zakázáno.

# Zdroj napájení



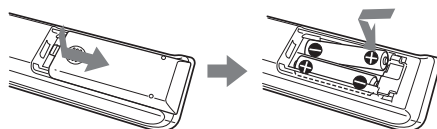
Připojte síťový kabel **A** nebo vložte šest baterií typu R14 (velikosti C) (nejsou součástí dodávky) do bateriového prostoru **B**.

## Poznámky

- Pokud indikátor OPR/BATT (Napájení/baterie) **13** svítí tlumeně nebo pokud nelze přístroj ovládat, vyměňte baterie. Vyměňte všechny baterie za nové. Před výměnou baterií vyjměte CD a odpojte USB zařízení od přístroje.
- Pro používání přístroje na baterie odpojte síťový kabel od přístroje a ze síťové zásuvky.
- Při používání přístroje na baterie nelze přístroj zapnout pomocí dálkového ovladače.

## Příprava dálkového ovladače

Vložte dvě baterie typu R03 (velikosti AAA) (nejsou součástí dodávky).



## Výměna baterií

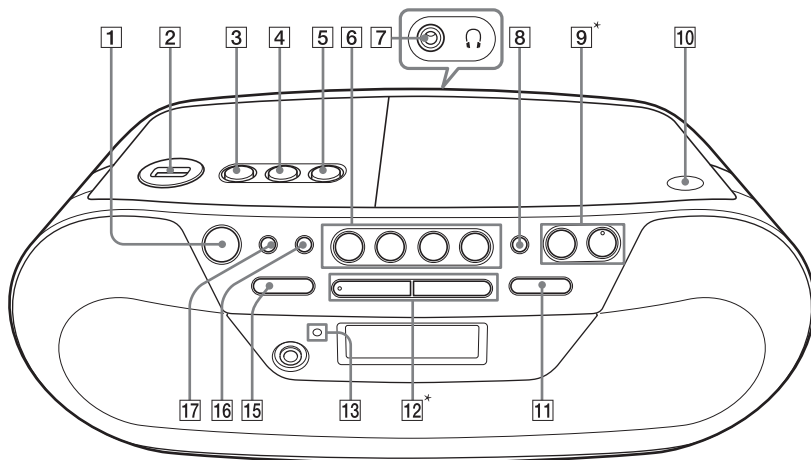
Při normálním způsobu používání by měly baterie vydržet přibližně šest měsíců. Pokud nelze přístroj dálkovým ovladačem dále ovládat, vyměňte obě baterie za nové.

## Použití funkce správy napájení

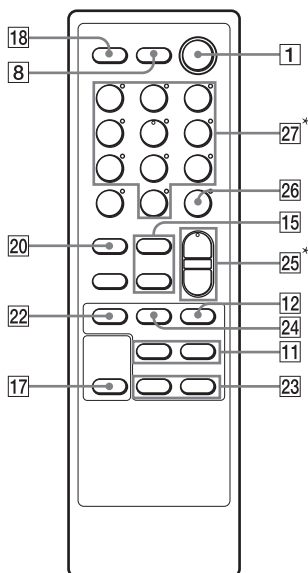
Pokud v režimu CD, USB nebo AUDIO IN (Audio vstup) není po dobu více než 30 minut provedena žádná operace, přepne se přístroj automaticky do pohotovostního režimu. Pro zapnutí/vypnutí této funkce současně stiskněte tlačítka DISPLAY/ENTER (Zobrazení/potvrzení) **16** a **12**. 2 minuty před přepnutím do pohotovostního režimu budou informace na displeji blikat. Pokud je přístroj v pohotovostním režimu a je připojen síťový kabel, bude na displeji zobrazen nápis „STANDBY“ (Pohotovostní režim).

# Základní ovládání

## Přístroj



## Dálkový ovladač



\* Tlačítka VOLUME + (Hlasitost) 9 a ►►► 12 na přístroji a tlačítka VOL + (Hlasitost) 25 a 5 27 na dálkovém ovladači jsou opatřena výstupkem.

## Před použitím přístroje

### Zapnutí a vypnutí přístroje

Stiskněte tlačítko OPERATE (Napájení) [1].

### Nastavení hlasitosti

Stiskněte tlačítko VOLUME +, - (Hlasitost) [9] (VOL +, - na dálkovém ovladači [25]).

Úroveň hlasitosti přístroje lze nastavit v krocích od 0 do 31. Při nastavení úrovně na 31 se zobrazí nápis „VOL MAX“ (Maximální hlasitost).

### Poslech zvuku přes sluchátka

Připojte sluchátka do konektoru ( ) (sluchátka) [7].

### Použití funkce přímého zapnutí

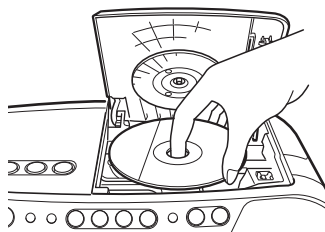
Stiskněte tlačítko USB, CD, RADIO/BAND (Rádio/pásmo) nebo AUDIO IN (Audio vstup) [6] na přístroji. Přístroj se zapne.

### Zdůraznění basů

Stiskněte tlačítko MEGA BASS [8] na přístroji. Na displeji se zobrazí nápis „MEGA BASS“. Dalším stisknutím tlačítka obnovíte normální zvuk.

## Přehrávání disků CD/MP3/WMA

- 1 Stiskněte tlačítko OPERATE (Napájení) [1].
- 2 Stiskněte tlačítko CD [6] na přístroji.  
(Při použití dálkového ovladače zobrazte na displeji opakovaným stisknutím tlačítka FUNCTION (Funkce) [18] nápis „CD“.)
- 3 Stiskněte tlačítko PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) [10] na přístroji a vložte disk do prostoru pro disk tak, aby potišťovaná strana směřovala nahoru.  
Pro uzavření prostoru pro disk stiskněte tlačítko PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) [10] na přístroji.

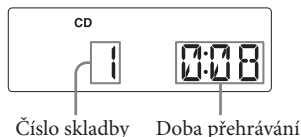


- 4 Stiskněte tlačítko ►|| [12] na přístroji (► [22] na dálkovém ovladači).

Přístroj jedenkrát přehraje všechny skladby/soubory MP3/WMA.

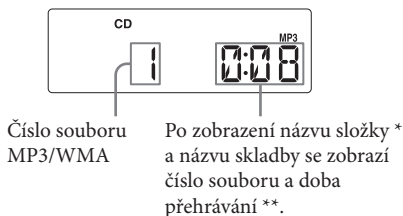
Při vložení disku MP3/WMA se po načtení informací o souborech zobrazí na displeji nápis „MP3“ nebo „WMA“.

### Hudební CD



### Disk MP3/WMA

(Příklad: pokud je vložen disk MP3)





\* Pokud informace uložená v ID3 tagu neobsahuje název skladby, zobrazí se název souboru.

\*\* Pokud je doba přehrávání delší než 100 minut, zobrazí se na displeji indikátor „--:--“.

Funkce	Stiskněte
Zastavení přehrávání (pauza)	▶▶▶ [12] na přístroji (▶▶ [24] na dálkovém ovladači). Dalším stisknutím tlačítka se přehrávání obnoví.
Zastavení přehrávání	■ [12].
Přechod na následující skladbu/soubor MP3/WMA	▶▶▶ [11].
Přechod na předchozí skladbu/soubor MP3/WMA	◀◀◀ [11].
Přímý výběr skladby (pouze dálkový ovladač)	Numerická tlačítka na dálkovém ovladači pro výběr požadované skladby. Potvrzení výběru provedte stisknutím tlačítka ENTER (Potvrzení) [26] na dálkovém ovladači. (Příklad: Pro výběr skladby 12 stiskněte tlačítko 1, 2 [27] a potom ENTER (Potvrzení) [26].)
Výběr složky na disku MP3/WMA	„[ ]“ (složka) + [15] pro přechod vpřed a „[ ]“ (složka) - [15] pro přechod zpět (FOLDER +, - (Složka) [23] na dálkovém ovladači).
Nalezení požadovaného místa při současném poslechu zvuku	▶▶▶ [11] (vpřed) nebo ◀◀◀ [11] (vzad) během přehrávání a podržte jej tak dlouho, dokud nenaleznete požadované místo.
Nalezení požadovaného místa při současném sledování displeje	▶▶▶ [11] (vpřed) nebo ◀◀◀ [11] (vzad) během pozastavení přehrávání a podržte jej tak dlouho, dokud nenaleznete požadované místo.
Vyjmutí disku	PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) [10] na přístroji.



## Rady

- Přehrávání se spustí od naposledy přehrávané skladby/souboru MP3/WMA (funkce obnovení přehrávání). Během zastavení přehrávání je zobrazeno číslo skladby/souboru MP3/WMA, který bude přehráván.
- Pro zrušení funkce obnovení přehrávání (a spuštění přehrávání od začátku první skladby/souboru MP3/WMA) stiskněte během zastavení přehrávání disku tlačítko ■ [12]. Při otevření prostoru pro disk nebo vypnutí přístroje se funkce obnovení přehrávání rovněž zruší.

## Poznámky

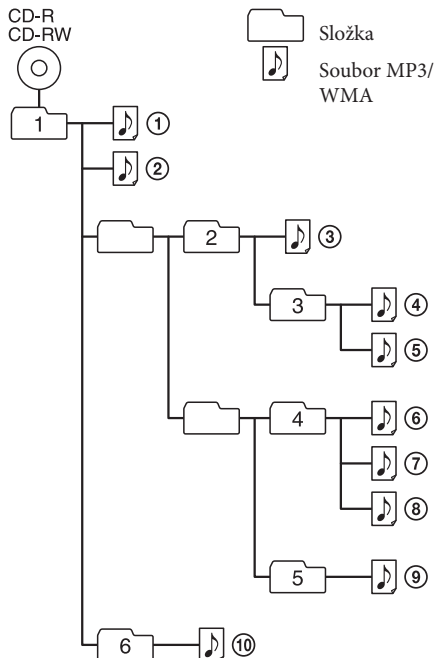
- Pokud na displeji svítí nápis „SHUF“ (Náhodné přehrávání) nebo „PGM“ (Přehrávání programu), nelze vyhledat konkrétní skladbu. Stiskněte tlačítko ■ [12] a potom opakovaně stiskněte tlačítko MODE (Režim) [17] tak, aby nápisy „SHUF“ (Náhodné přehrávání) a „PGM“ (Přehrávání programu) zmizely z displeje.
- Při použití funkce obnovení přehrávání v režimu CD se přehrávání obnoví od začátku skladby.

## Změna režimu přehrávání

Během zastavení přehrávání disku opakovaně stiskněte tlačítko MODE (Režim) [17]. Můžete vybrat normální přehrávání, opakované přehrávání („↺ 1“ nebo „↻“), náhodné přehrávání („SHUF“) nebo přehrávání programu („PGM“ nebo „PGM ↻“) (viz část „Výběr různých režimů přehrávání“).

## Příklad struktury složek a pořadí přehrávání

Pořadí přehrávání složek a souborů je následující:



## Poznámky k diskům MP3/WMA

- Při vložení disku načte přístroj všechny soubory zaznamenané na disku. Během této doby bude zobrazen nápis „READING“ (Načítání). Pokud je na disku uloženo mnoho složek nebo souborů v jiném formátu než MP3/WMA, může spuštění přehrávání trvat delší dobu. Při vytváření disku MP3/WMA doporučujeme, abyste na něj neukládali nepotřebné složky nebo soubory v jiném formátu než MP3/WMA.
- Složka, která neobsahuje soubor MP3/WMA, bude přeskočena.
- Maximální počet souborů: 511  
Maximální počet složek: 511 (včetně kořenové složky)  
Maximální počet úrovní složek: 8
- V názvech souborů a složek lze zobrazit až 32 znaků včetně úvozovek.
- Znaky A - Z, 0 - 9 a \_ lze na tomto přístroji rovněž zobrazit. Ostatní znaky se zobrazují jako „\_“.
- Tento přístroj podporuje ID3 tagy verze 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4. Pokud soubor obsahuje informace ID3 tagu, lze zobrazit „název skladby“, „jméno interpreta“ a „název alba“. Pokud soubor neobsahuje informace ID3 tagu, zobrazí se název souboru místo názvu skladby, nápis „NO ARTIST“ (Žádný interpret) místo jména interpreta a nápis „NO ALBUM“ (Žádné album) místo názvu alba. Lze zobrazit až 32 znaků informace ID3 tagu.
- Při pojmenovávání souborů nezapomeňte přidat k názvu souboru příponu „.mp3“ nebo „.wma“.
- Pokud přidáte příponu „.mp3“ nebo „.wma“ k jinému souboru než MP3/WMA, nebude možné soubor správně rozpoznat a bude reprodukován šum, který může poškodit vaše reproduktory.
- Samotný název souboru nepředstavuje informaci uloženou v ID3 tagu.

## Poslech rádia

- 1 Stiskněte tlačítko OPERATE (Napájení) **[1]**.
- 2 Opakovaně stiskněte tlačítko RADIO/BAND • AUTO PRESET (Rádio/pásmo - automatická předvolba) **[6]** na přístroji (BAND (Pásmo) **[20]** na dálkovém ovladači).  
Po každém stisknutí tlačítka se bude zobrazení na displeji měnit následovně:  
„FM“ ↔ „AM“

- 3 Podržte stisknuté tlačítko TUNE (Ladění) + nebo - **[15]** na přístroji, dokud se na displeji nezačne měnit indikace frekvence.



Přístroj automaticky prohledá rozhlasové frekvence a při nalezení stanice vyhledávání zastaví.

Pokud nelze naladit žádnou stanici, můžete opakovaným stisknutím tlačítka TUNE (Ladění) + nebo - **[15]** na přístroji postupně měnit frekvenci v jednotlivých krocích.

Při příjmu stereofonního FM vysílání se zobrazí indikátor „ST“.

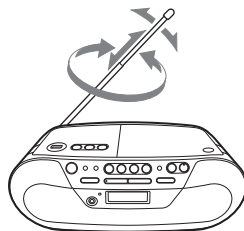
### Rada

Pokud je příjem rozhlasového vysílání v pásmu FM rušen šumem, zobrazte na displeji stisknutím tlačítka MODE (Režim) **[17]** nápis „MONO“. Příjem se změní na monofonní.

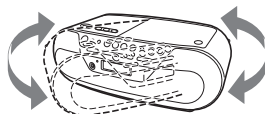


### Zlepšení příjmu rozhlasového vysílání

- Pro zlepšení příjmu v pásmu FM změňte orientaci antény.



- Pro zlepšení příjmu v pásmu AM změňte orientaci samotného přístroje.



### Poznámka

- Rozhlasové vysílání nelze zaznamenat na USB zařízení.

# Poslech hudby uložené na USB zařízení

Můžete poslouchat hudbu uloženou na USB zařízení (digitální hudební přehrávač nebo paměťové USB zařízení).


Na přístroji lze přehrávat hudební soubory ve formátu WMA a MP3 \*.

Seznam USB zařízení, která lze připojit k tomuto přístroji - viz část „Kompatibilní USB zařízení“.

\* Soubory s ochranou autorských práv (Digital Rights Management) nelze na tomto přístroji přehrávat.

1 Stiskněte tlačítko OPERATE (Napájení) [1].

2 Stiskněte tlačítko USB [6] na přístroji.  
(Při použití dálkového ovladače zobrazte na displeji opakovaným stisknutím tlačítka FUNCTION (Funkce) [18] nápis „USB“.)

3 Připojte USB zařízení do konektoru  (USB) [2].

**Pokud vnitřní oddíl zařízení neobsahuje název**



Na displeji se zobrazí nápisy „USB MEMORY“ (USB paměť) a „STORAGE DRIVE“ (Paměťová jednotka) a potom se zobrazí nápis „xxxFLDR“ \*.

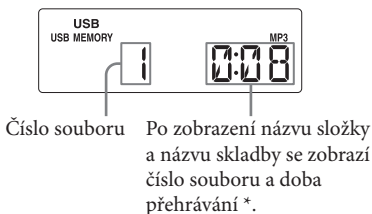
**Pokud vnitřní oddíl zařízení obsahuje název**

Na displeji se zobrazí nápis „USB MEMORY“ (USB paměť) a označení svazku \*\* a potom se zobrazí nápis „xxxFLDR“ \*.

\* „xxx“ představuje celkový počet složek.










\*\* Označení svazku představuje název, který lze přiřadit paměťovým médiím nebo zařízením.

4 Stiskněte tlačítko  [12] na přístroji ( [22] na dálkovém ovladači).  
Přístroj spustí přehrávání.



\* Pokud je doba přehrávání delší než 100 minut, zobrazí se na displeji indikátor „--:--“.


## Další možnosti ovládání

Funkce	Stiskněte
Pozastavení přehrávání (pauza)	 [12] na přístroji (  [24] na dálkovém ovladači). Přehrávání obnovíte opětovným stisknutím tohoto tlačítka *.
Zastavení přehrávání	 [12].
Výběr složky	 (složka) + nebo - [15] na přístroji (FOLDER +, - (Složka) [23] na dálkovém ovladači).
Výběr souboru	 nebo  [11].
Přímý výběr souboru (pouze dálkový ovladač)	Numerická tlačítka na dálkovém ovladači pro výběr čísla požadované skladby. Potvrzení výběru proveďte stisknutím tlačítka ENTER (Potvrzení) [26] na dálkovém ovladači. (Příklad: Pro výběr skladby 12 stiskněte tlačítko 1, 2 [27] a potom ENTER (Potvrzení) [26].)
Vyhledání místa v souboru	Během přehrávání podržte stisknuté tlačítko  nebo  [11] a v požadovaném místě jej uvolněte.
Odpojení USB zařízení	Podržte stisknuté tlačítko  [12], dokud se na displeji nezobrazí nápis „NO DEVICE“ (Žádné zařízení) a potom odpojte USB zařízení.




\* Při přehrávání souboru MP3 s proměnným datovým tokem (VBR) se může přehrávání obnovit z jiného místa.





## Rady

- Přehrávání se spustí od naposledy přehrávaného souboru MP3/WMA (funkce obnovení přehrávání). Během zastavení přehrávání je zobrazeno číslo souboru MP3/WMA a doba přehrávání.
- Pro zrušení funkce obnovení přehrávání (a spuštění přehrávání od začátku prvního souboru MP3/WMA) stiskněte tlačítko  [12].

## Poznámka

Před odpojením USB zařízení vždy podržte stisknuté tlačítko  [12] a ujistěte se, že se na displeji zobrazil nápis „NO DEVICE“ (Žádné zařízení). Pokud odpojíte USB zařízení v případě, že nebyl zobrazen nápis „NO DEVICE“ (Žádné zařízení), může dojít k poškození dat na USB zařízení nebo samotného USB zařízení.


## Změna režimu přehrávání

Během zastavení přehrávání z USB zařízení opakovaně stisknete tlačítko (MODE) (Režim) [17]. Můžete vybrat normální přehrávání („“ pro všechny soubory ve složce na USB zařízení), opakované přehrávání („“ 1“ nebo „“, náhodné přehrávání („SHUF“) nebo přehrávání programu („PGM“ nebo „PGM “) (viz část „Výběr různých režimů přehrávání“).

### Poznámky k USB zařízení

- Režim přehrávání nelze změnit během přehrávání nebo pozastavení přehrávání z USB zařízení.
- Spuštění přehrávání může trvat delší dobu, pokud:
  - je struktura složek složitá,
  - je kapacita USB zařízení téměř plná.
- Po připojení USB zařízení načte přístroj všechny soubory uložené v USB zařízení. Pokud je v USB zařízení uloženo mnoho složek nebo souborů, může načítání dat trvat delší dobu.
- Nepřipojujte USB zařízení k přístroji prostřednictvím USB rozbočovače.
- U některých USB zařízení může nastat prodleva mezi stisknutím tlačítka na USB zařízení a provedením funkce na přístroji.
- Tento přístroj nemusí podporovat všechny funkce připojeného USB zařízení.
- Soubory zaznamenané pomocí tohoto přístroje budou přehrávány v pořadí podle vytvoření ve složce. Soubory zaznamenané pomocí jiného zařízení (jako například počítače) nemusí být přehrávány v pořadí, v jakém byly zaznamenaný.
- Pořadí přehrávání na přístroji se může lišit od pořadí přehrávání na připojeném USB zařízení.
- Na USB zařízení obsahující soubory MP3/WMA neukládejte soubory v jiném formátu než MP3/WMA ani nevytvářejte nepotřebné složky.
- Složky, které neobsahují soubory MP3/WMA, budou při přehrávání přeskočeny.
- Přístroj umožňuje přehrávat pouze soubory MP3/WMA s příponou „.mp3“ nebo „.wma“.
- Pokud jsou na disku soubory s příponou „.mp3“ nebo „.wma“, které však ve skutečnosti nejsou ve formátu MP3/WMA, může dojít ke vzniku šumu nebo poruše funkce přístroje.
- Na USB zařízení může být uloženo maximálně 5 000 souborů MP3/WMA a 255 složek. Jedna složka může obsahovat maximálně 999 souborů. Maximální počet souborů MP3/WMA a složek se může lišit v závislosti na struktuře souborů a složek. Maximální počet úrovní složek je 8.
- Nelze zaručit kompatibilitu s veškerým kódovacím/zapisovacím softwarem, všemi záznamovými zařízeními a všemi záznamovými médii pro formát MP3/WMA. Nekompatibilní USB zařízení mohou způsobit přeskakování zvuku, vznik šumu nebo nemusí být možné provést přehrávání vůbec.

## Záznam z disku na USB zařízení

Po připojení USB zařízení (digitální hudební přehrávač nebo paměťové USB zařízení) do konektoru  (USB) [2] na přístroji můžete provést záznam hudby z disku na USB zařízení.

Přístroj podporuje záznam pouze z disků CD-DA a MP3/WMA. Zvuk z volitelného zařízení připojeného k tomuto přístroji (jako je například přenosný digitální hudební přehrávač) nebo rozhlasové vysílání nelze zaznamenat na USB zařízení.


Audio soubory jsou na tomto přístroji zaznamenávány do formátu MP3 nebo WMA.

Přibližná velikost jedné minuty záznamu z disku CD je asi 1 MB. Při záznamu z disku MP3/WMA může být velikost souboru větší.

Seznam USB zařízení, která lze připojit k tomuto přístroji - viz část „Kompatibilní USB zařízení“.

### Synchronizovaný záznam

Tato funkce vám umožňuje snadno zaznamenat celý obsah disku na USB zařízení.

- 1 Připojte USB zařízení umožňující záznam do konektoru  (USB) [2].

Pokud je třeba použít pro připojení USB kabel, použijte USB kabel dodaný s připojovaným zařízením.

Podrobné informace o připojení - viz návod k obsluze USB zařízení.

- 2 Stiskněte tlačítko PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) [10] na přístroji a vložte disk se záznamem.

- 3 Jestliže je CD přehrávač zastaven, vyberte opakovaným stisknutím tlačítka MODE (Režim) [17] režim přehrávání.

Pokud je přístroj v režimu náhodného přehrávání, opakovaného přehrávání nebo přehrávání programu (a nejsou naprogramovány žádné skladby nebo soubory MP3/WMA), změní se režim přehrávání při spuštění záznamu automaticky na normální přehrávání.



V případě funkce obnovy přehrávání (přehrávání se spustí od naposledy přehrávané skladby nebo souboru MP3/WMA) se záznam spustí od naposledy přehrávané skladby.

Podrobné informace o režimech přehrávání - viz odstavec „Změna režimu přehrávání“ v části „Poslech hudby uložené na USB zařízení“.



## Záznam REC1 (záznam jedné skladby)

Tento postup umožňuje snadno zaznamenat aktuálně přehrávanou skladbu nebo soubor MP3/WMA na USB zařízení.

- 1 Připojte USB zařízení umožňující záznam do konektoru  (USB) **2**.
- 2 Stiskněte tlačítko PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) **10** na přístroji a vložte disk se skladbami nebo soubory MP3/WMA, které chcete zaznamenat.
- 3 Vyberte skladbu nebo soubor MP3/WMA a spusťte přehrávání.
- 4 Během přehrávání vybrané skladby nebo souboru MP3/WMA stiskněte tlačítko REC CD  **3** na přístroji.



Bude blikat nápis „REC“ (Záznam) a údaje na displeji se budou postupně měnit následovně \*:

**Pokud je k dispozici dostatek volné kapacity:**  
„REC1“ → „MEMORY“

↑ ↓  
„PUSH ENT“ ← „FREExxxM“ \*\*

**Pokud není k dispozici dostatek volné kapacity:**  
„REC1“ → „MEMORY“

↑ ↓  
„PUSH ENT“ ← „LOW xxxM“ \*\*\*

USB zařízení se přepne do pohotovostního režimu pro záznam a přístroj do režimu pozastavení přehrávání.

\* V závislosti na velikosti souborů na USB zařízení může výpočet trvat delší dobu.

Během výpočtu volné kapacity se budou údaje na displeji postupně měnit následovně:

„REC1“ → „PUSH ENT“

\*\* Pokud je volná kapacita v jednotkách GB, zobrazí se na displeji „FREExxxG“.

„FREExxxM“/„FREExxxG“ představuje volnou kapacitu v megabajtech/gigabajtech, která je na zařízení k dispozici.

\*\*\* Pokud se na displeji zobrazí nápis „LOW xxxM“, může být záznam náhle ukončen. Abyste přešli této situaci, stiskněte tlačítko **12** pro ukončení záznamu v požadovaném místě.

- 5 Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení) **4** na přístroji.



Spustí se záznam. Po provedení záznamu bude CD přehrávač pokračovat v přehrávání.

## Ukončení záznamu



Stiskněte tlačítko **12**.

## Odpojení USB zařízení

- 1 Po ukončení přehrávání stiskněte tlačítko USB **6** na přístroji.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko **12** na přístroji asi 4 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí nápis „NO DEVICE“ (Žádné zařízení).
- 3 Odpojte USB zařízení.

## Vymazání souborů MP3/WMA nebo složek na USB zařízení

Můžete vymazat soubory MP3/WMA nebo složky, které jsou uloženy na USB zařízení.

- 1 Připojte USB zařízení umožňující záznam do konektoru  (USB) **2**.
- 2 Stiskněte tlačítko USB **6** na přístroji.
- 3 Opakovaným stisknutím tlačítka „“ (složka) + nebo - **15** na přístroji (FOLDER +, - (Složka) **23** na dálkovém ovladači) vyberte složku nebo opakovaným stisknutím tlačítka **11** nebo **11** vyberte soubor MP3/WMA.



- 4 Stiskněte tlačítko ERASE/MEMORY SELECT (Vymazání/výběr paměti) **5** na přístroji.



Na displeji se zobrazí nápis „ERASE?“ (Vymazat?).

- 5 Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení) **4** na přístroji.



Při mazání skladby se nejdříve zobrazí nápis „TRACK“ (Skladba) a potom nápis „ERASE?“ (Vymazat?).

Při mazání složky se nejdříve zobrazí nápis „FOLDER“ (Složka) a potom nápis „ERASE?“ (Vymazat?).

Pro zrušení mazání stiskněte tlačítko **12**.

- 6 Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení) **4** na přístroji.



Vybraný soubor MP3/WMA nebo složka bude vymazána.

Během přehrávání vybrané skladby nebo souboru MP3/WMA můžete stisknutím tlačítka ERASE/MEMORY SELECT (Vymazání/výběr paměti) **5** rovněž přepnout přístroj do pohotovostního režimu pro mazání.



## Výběr cílové složky pro záznam na USB zařízení

Pokud má USB zařízení k dispozici více než jeden typ paměti (například vnitřní paměť a paměťová karta), můžete vybrat, kterou paměť chcete použít a potom spustit záznam (nebo přehrávání).

- 1 Připojte USB zařízení do konektoru **4** (USB) **2**.
- 2 Stiskněte tlačítko USB **6** na přístroji.
- 3 V režimu zastavení přehrávání stiskněte tlačítko ERASE/MEMORY SELECT (Vymazání/výběr paměti) **5** na přístroji.



Zobrazí se nápis „SELECT?“ (Vybrat?). Pokud je vybrán audio soubor nebo složka, zobrazí se místo toho nápis „ERASE?“ (Vymazat?). Dalším stisknutím tlačítka ERASE/MEMORY SELECT (Vymazání/výběr paměti) **5** na přístroji vyberte nápis „SELECT?“ (Vybrat?).

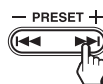
- 4 Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení) **4** na přístroji.



Zobrazí se název paměti.

Zobrazený název se liší podle specifikací USB zařízení.

- 5 Opakovaným stisknutím tlačítka **11** nebo **11** vyberte požadovanou paměť.



Pokud lze vybrat pouze jednu paměť, pokračujte krokem **6**.

Pro zrušení této operace stiskněte tlačítko **12**.

- 6 Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení) **4** na přístroji.



- 7 Provedením kroků **2** až **5** v části „Synchronizovaný záznam“ nebo „Záznam REC1“ spustíte záznam.

## Pravidla vytváření složek a souborů

Při prvním provedení záznamu na USB zařízení se v kořenové složce („ROOT“) vytvoří složka „MUSIC“ (Hudba). Složky a soubory budou v závislosti na způsobu záznamu vytvářeny uvnitř složky „MUSIC“ (Hudba) následujícím způsobem:

### Synchronizovaný záznam <sup>1)</sup>

Zdroj záznamu	Název složky	Název souboru
MP3/WMA	Stejný jako na zdroji záznamu <sup>2)</sup>	
CD-DA	„FLDR001“ <sup>3)</sup>	„TRACK001“ <sup>4)</sup>



## Záznam REC1

Zdroj záznamu	Název složky	Název souboru
MP3/WMA	„REC1“ <sup>5)</sup>	Stejný jako na zdroji záznamu <sup>2)</sup>
CD-DA		„TRACK001“ <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> V režimu přehrávání programu je název složky „FLDRxxx“ a název souboru závisí na zdroji záznamu (disk CD-DA nebo disk MP3/WMA). Podrobné informace o režimech přehrávání - viz odstavec „Změna režimu přehrávání“ v části „Poslech hudby uložené na USB zařízení“.

<sup>2)</sup> Pro název složky je možné použít až 32 znaků.

<sup>3)</sup> Názvy složek jsou přiřazovány postupně až do celkového počtu 255 složek (včetně kořenové složky a složky „MUSIC“ (Hudba)).

<sup>4)</sup> Názvy souborů jsou přiřazovány postupně.

<sup>5)</sup> Při každém provedení funkce záznamu REC1 bude ve složce „REC1“ vytvořen nový soubor.

## Poznámky

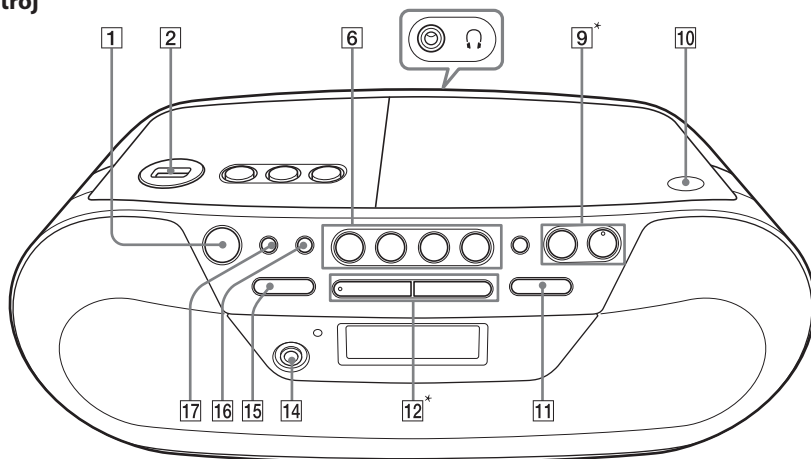
- Neodpojujte USB zařízení během provádění záznamu nebo mazání. V takovém případě by mohlo dojít k poškození dat uložených na USB zařízení nebo samotného USB zařízení.
- Nepřipojujte USB zařízení k přístroji prostřednictvím USB rozbočovače.
- Při záznamu z disku CD jsou skladby ukládány ve formátu MP3 s datovým tokem 128 kb/s. Při záznamu z disku MP3/WMA jsou soubory MP3/WMA ukládány se stejným datovým tokem jako originální soubory MP3/WMA.
- Při záznamu ze zdroje (disk MP3/WMA) nebude slyšet žádný zvuk a zobrazí se nápis „HIGH-SPEED“ (Vysokorychlostní záznam).
- Informace CD textu nebudou v souborech MP3/WMA obsaženy.
- Pokud ukončíte záznam v jeho průběhu, bude soubor MP3/WMA vytvořen do místa ukončení záznamu.
- Záznam se automaticky ukončí, pokud:
  - během záznamu dojde k zaplnění paměťové kapacity USB zařízení,
  - počet souborů MP3/WMA na USB zařízení dosáhne maximálního počtu, který je přístroj schopen rozpoznat.
- Na USB zařízení může být uloženo maximálně 5 000 souborů MP3/WMA a 255 složek (včetně kořenové složky a složky „MUSIC“ (Hudba)). Jedna složka může obsahovat maximálně 999 souborů. Maximální počet souborů MP3/WMA a složek se může lišit v závislosti na struktuře souborů MP3/WMA a složek. Maximální počet úrovní složek je 8.
- Složky MP3/WMA nelze vymazat během přehrávání nebo pozastavení přehrávání.

- Pokud složka, kterou chcete vymazat, obsahuje soubory v jiném formátu než MP3/WMA nebo podsložky, nebudou tyto soubory ani podsložky vymazány.
- Pokud již na USB zařízení existuje složka nebo soubor se stejným názvem, přidá se za název nově vytvořené složky nebo souboru pořadové číslo, aniž by byla přepsána originální složka nebo soubor.
- Rozhlasové vysílání nelze zaznamenat na USB zařízení.

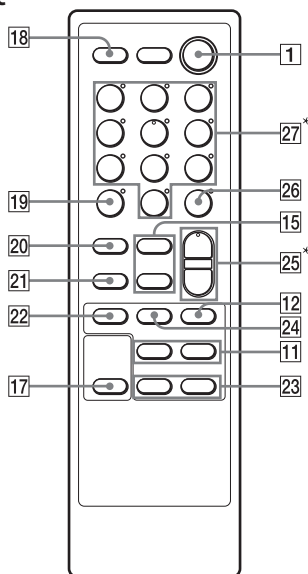


# Další možnosti ovládání

## Přístroj



## Dálkový ovladač



\* Tlačítka VOLUME + (Hlasitost) **9** a **▶▶** **12** na přístroji a tlačítka VOL + (Hlasitost) **25** a **5** **27** na dálkovém ovladači jsou opatřena výstupkem.

## Používání displeje

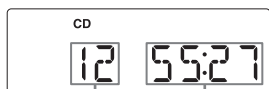
Na displeji můžete zkontrolovat informace o disku/USB zařízení.

### Kontrola informací o hudebním CD

#### Zobrazení celkového počtu skladeb a doby přehrávání CD

Během zastavení přehrávání CD stiskněte tlačítko ■ **12**.

**12**. Zobrazí se počet skladeb.



Celkový počet skladeb

Celková doba přehrávání

### Kontrola informací o disku MP3/WMA

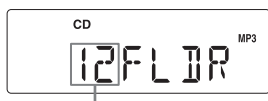
#### Zobrazení celkového počtu složek na disku

Během přehrávání dvakrát stiskněte tlačítko ■ **12** nebo během výběru souboru jednou stiskněte tlačítko ■ **12**.

Pokud je na disku uloženo několik složek, nebude zobrazen celkový počet souborů.

#### Disk MP3/WMA

(Příklad: pokud je vložen disk MP3)



Celkový počet složek

### Kontrola informací o USB zařízení

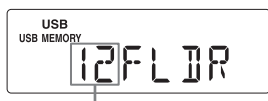
#### Zobrazení celkového počtu složek na USB zařízení

Během přehrávání dvakrát stiskněte tlačítko ■ **12** nebo během výběru souboru jednou stiskněte tlačítko ■ **12**.

Pokud je na USB zařízení uloženo několik složek, nebude zobrazen celkový počet souborů.

#### USB zařízení

(Příklad: pokud je připojeno USB zařízení)



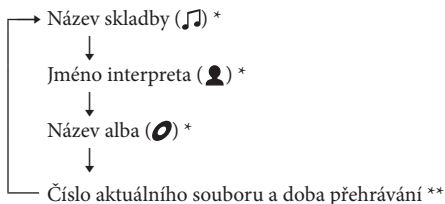
Celkový počet složek

## Rady

- Pokud je disk prázdný, zobrazí se na displeji nápis „NO DISC“ (Žádný disk).
- Pokud nejsou na USB zařízení žádné soubory MP3/WMA, zobrazí se na displeji nápis „NO TRK“ (Žádná skladba).
- Pokud jsou soubory MP3/WMA uloženy pouze v kořenové složce USB zařízení, zobrazí se na displeji nápis „FLDR“.

### Kontrola informací o souboru

Během přehrávání skladeb z disku MP3/WMA nebo USB zařízení stiskněte tlačítko DISPLAY/ENTER (Zobrazení/potvrzení) **16** na přístroji. Zobrazení na displeji se bude měnit následovně:



\* Pokud soubor neobsahuje příslušné informace ID3 tagu, bude se místo názvu skladby, jména interpreta a názvu alba zobrazovat název souboru, nápis „NO ARTIST“ (Žádný interpret), resp. nápis „NO ALBUM“ (Žádné album).

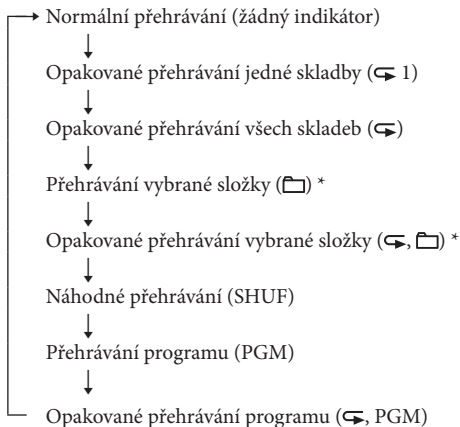
\*\* Po několika sekundách se jméno interpreta nebo název alba změní na toto zobrazení.

## Výběr různých režimů přehrávání

Během zastavení přehrávání skladeb z disku/USB zařízení můžete nastavit opakované přehrávání skladeb nebo přehrávání skladeb v náhodném pořadí.

Stiskněte tlačítko MODE (Režim) **17**.

Po každém stisknutí se režim přehrávání změní následujícím způsobem:



\* Tyto funkce se nevztahují na disk CD-DA.

Opakování	Provedte
Jedna skladba/ soubor MP3/ WMA	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stisknutím tlačítka MODE (Režim) <b>17</b> zobrazte indikátor „↺ 1“.</li> <li>2 Stisknutím tlačítka <b>11</b> nebo <b>11</b> vyberte skladbu/soubor MP3/WMA, který chcete opakovaně přehrávat.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko <b>12</b> na přístroji (<b>22</b> na dálkovém ovladači).</li> </ol>
Všechny skladby/ soubory MP3/ WMA na disku	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stisknutím tlačítka MODE (Režim) <b>17</b> zobrazte indikátor „↺“.</li> <li>2 Stiskněte tlačítko <b>12</b> na přístroji (<b>22</b> na dálkovém ovladači).</li> </ol>
Vybraná složka (pouze disk MP3/ WMA)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stisknutím tlačítka MODE (Režim) <b>17</b> zobrazte indikátory „📁“ a „↺“.</li> <li>2 Stisknutím tlačítka „📁“ (složka) + nebo – <b>15</b> na přístroji (FOLDER +, – (Složka) <b>23</b> na dálkovém ovladači) vyberte složku.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko <b>12</b> na přístroji (<b>22</b> na dálkovém ovladači).</li> </ol>

Opakování	Provedte
Naprogramované skladby/soubory MP3/WMA	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Naprogramujte skladby/soubory MP3/WMA (viz část „Vytvoření vlastního programu“).</li> <li>2 Stisknutím tlačítka MODE (Režim) <b>17</b> zobrazte indikátory „↺“ a „PGM“.</li> <li>3 Stiskněte tlačítko <b>12</b> na přístroji (<b>22</b> na dálkovém ovladači).</li> </ol>

### Zrušení opakovaného přehrávání

Ukončete přehrávání a potom stiskněte tlačítko MODE (Režim) **17** tak, aby nápis „SHUF“ z displeje.

### Zrušení náhodného přehrávání

Ukončete přehrávání a potom stiskněte tlačítko MODE (Režim) **17** tak, aby nápis „SHUF“ (Náhodné přehrávání) zmizel z displeje.

### Rada


- Během náhodného přehrávání nelze vybrat předchozí skladbu/soubor MP3/WMA stisknutím tlačítka **11**.

## Vytvoření vlastního programu

### (Program Play) (Přehrávání programu)

Můžete naprogramovat pořadí přehrávání až 25 skladeb/souborů MP3/WMA na disku nebo USB zařízení.

- 1 Stiskněte tlačítko OPERATE (Napájení) **1**.
- 2 Stiskněte tlačítko CD/USB **6** na přístroji. (Při použití dálkového ovladače zobrazte na displeji opakovaným stisknutím tlačítka FUNCTION (Funkce) **18** nápis „CD“, „USB“.)
- 3 Stisknutím tlačítka MODE (Režim) **17** zobrazte na displeji nápis „PGM“.
- 4 Stisknutím tlačítka **11** nebo **11** a potom tlačítka DISPLAY/ENTER (Zobrazení/potvrzení) **16** (ENTER (Potvrzení) **26** na dálkovém ovladači) vyberte skladby/soubory MP3/WMA, které chcete naprogramovat v požadovaném pořadí \*.

V případě souborů MP3/WMA nejdříve stiskněte tlačítko „“ (složka) + nebo – **15** na přístroji (FOLDER +, – (Složka) **23** na dálkovém ovladači), potom stiskněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** **11** a nakonec stiskněte tlačítko DISPLAY/ENTER (Zobrazení/potvrzení) **16** (ENTER (Potvrzení) **26** na dálkovém ovladači).

Po naprogramování první skladby se zobrazí nápis „STEP 1“ (Krok 1) a potom vybraná skladba/soubor MP3/WMA.

Při každém přidání skladby/souboru MP3/WMA se zvýší číslo kroku.

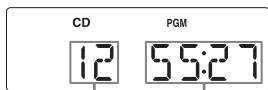
V případě disku CD bude celková doba programu zobrazena do hodnoty „99:59“. (Při překročení celkové doby 99:59 se zobrazí indikátor „---:--“.

V případě disku MP3/WMA bude vždy zobrazen indikátor „---:--“.)

\* Při přímém výběru skladby pomocí dálkového ovladače stiskněte příslušná numerická tlačítka **27**. (Příklad: pro výběr skladby 12 stiskněte tlačítko 1, 2 **27** a potom ENTER (Potvrzení) **26**.)



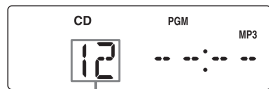
### Hudební CD (přehrávání programu)



Číslo poslední naprogramované skladby

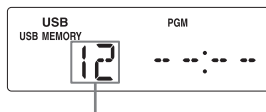
Celková doba přehrávání programu

### Disk MP3/WMA (přehrávání programu) (Příklad: pokud je vložen disk MP3)



Číslo poslední naprogramované skladby

### USB zařízení (přehrávání programu) (Příklad: pokud je připojeno USB zařízení)

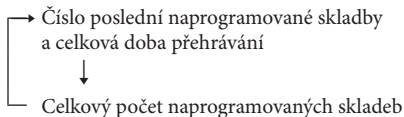


Číslo poslední naprogramované skladby

5 Stisknutím tlačítka **▶||** **12** na přístroji (**▶** **22** na dálkovém ovladači) spusťte přehrávání programu.

### Zobrazení informací o naprogramovaných skladbách

Po vytvoření vlastního programu stiskněte tlačítko DISPLAY/ENTER (Zobrazení/potvrzení) **16** na přístroji. Zobrazení na displeji se bude měnit následovně:



### Zrušení přehrávání programu

Ukončete přehrávání. Potom stiskněte tlačítko MODE (Režim) **17** tak, aby nápis „PGM“ zmizel z displeje.

### Vymazání jedné nebo všech naprogramovaných skladeb

Pro vymazání jedné skladby stiskněte tlačítko CLEAR (Vymazání) **19** na dálkovém ovladači.

Pro vymazání všech naprogramovaných skladeb dvakrát stiskněte tlačítko **■** **12** během přehrávání nebo jednou stiskněte tlačítko **■** **12** během zastavení přehrávání.

Aktuální program bude rovněž vymazán při stisknutí tlačítka PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) **10** na přístroji pro otevření prostoru pro disk. Podle výše uvedeného postupu můžete vytvořit jiný program.

### Rady

- Pokud se pokusíte naprogramovat 26 skladeb/souborů MP3/WMA nebo více, zobrazí se na displeji nápis „FULL“ (Plná paměť programu).
- Stejný program můžete přehrávat opakovaně, protože zůstane uložen v paměti přístroje, dokud neotevřete prostor pro disk nebo nevypnete napájení.
- Funkce obnovy přehrávání během přehrávání programu pracuje pouze v režimu USB.

## Uložení rozhlasových stanic na předvolby

Rozhlasové stanice můžete uložit do paměti přístroje. Na předvolby lze v libovolném pořadí uložit až 30 stanic, 20 v pásmu FM a 10 v pásmu AM.

- 1 Stisknutím tlačítka RADIO/BAND • AUTO PRESET (Rádio/pásmo - automatická předvolba) **6** na přístroji (BAND (Pásmo) **20** na dálkovém ovladači) vyberte pásmo.

Přístroj



Dálkový ovladač



- 2 Podržte stisknuté tlačítko RADIO/BAND • AUTO PRESET (Rádio/pásmo - automatická předvolba) **6** na přístroji (BAND (Pásmo) **20** na dálkovém ovladači) asi 2 sekundy, dokud nezačne na displeji blikat nápis „AUTO“ (Automaticky).



- 3 Stiskněte tlačítko DISPLAY/ENTER (Zobrazení/potvrzení) **16** na přístroji (ENTER (Potvrzení) **26** na dálkovém ovladači).

Stanice budou uloženy do paměti od nejnižší po nejvyšší frekvenci.

### Pokud nelze stanici uložit automaticky

Stanice se slabým signálem je třeba uložit na předvolbu ručně.

- 1 Stisknutím tlačítka RADIO/BAND • AUTO PRESET (Rádio/pásmo - automatická předvolba) **6** na přístroji (BAND (Pásmo) **20** na dálkovém ovladači) vyberte pásmo.

Přístroj



Dálkový ovladač



- 2 Naladte požadovanou stanici.

- 3 Stiskněte tlačítko **12** na přístroji (MANUAL PRESET (Ruční předvolba) **21** na dálkovém ovladači).

Na displeji se zobrazí nápis „FM-xx“.



- 4 Stiskněte tlačítko PRESET (Předvolba) + nebo **11** na přístroji (numerická tlačítka **27** na dálkovém ovladači) tak, aby na displeji blikalo požadované číslo předvolby, na které chcete uložit stanici.



- 5 Stiskněte tlačítko DISPLAY/ENTER (Zobrazení/potvrzení) **16** na přístroji (ENTER (Potvrzení) **26** na dálkovém ovladači).

Nová stanice nahradí stávající stanici.

### Rada

Stanice zůstanou uloženy na předvolbách i v případě odpojení síťového kabelu nebo vyjmutí baterií.

## Vyvolání rozhlasových stanic na předvolbách

- 1 Stiskněte tlačítko OPERATE (Napájení) **1**.
- 2 Stisknutím tlačítka RADIO/BAND • AUTO PRESET (Rádio/pásmo - automatická předvolba) **6** na přístroji (BAND (Pásmo) **20** na dálkovém ovladači) vyberte pásmo.

Přístroj



Dálkový ovladač



- 3 Stisknutím tlačítka PRESET (Předvolba) + nebo **11** na přístroji vyvolejte uloženou stanici.



## Použití dálkového ovladače

- Opakovaným stisknutím tlačítka BAND (Pásmo) [20] vyberte pásmo.
- Stisknutím numerických tlačítek [27] vyvolejte uloženou stanici.

(Příklady)

Číslo předvolby 1: Stiskněte tlačítko 1 [27] a potom ENTER (Potvrzení) [26].



Číslo předvolby 12: Stiskněte tlačítko 1, 2 [27] a potom ENTER (Potvrzení) [26].



## Kompatibilní USB zařízení

S tímto přístrojem lze používat různá USB zařízení (digitální hudební přehrávač nebo paměťové USB zařízení).

Některá USB zařízení však nemusí být s tímto přístrojem kompatibilní. U níže uvedených digitálních hudebních přehrávačů Sony byla ověřena kompatibilita s tímto přístrojem.

### Ověřené digitální hudební přehrávače Sony (stav z března 2011)

Název výrobku	Model	Označení	
Walkman®	NWZ-	E053	
		S754/S755	
		E453/E454/E455	
		E353/E354/E355	
		W252/W253	
		B152/B153/B152F/B153F A844/A845/A846/A847	
IC diktafon	ICD-	SX712/SX713/SX813	
		UX512/UX512F/UX513/ UX513F	
		AX412/AX412F	
		PX312/PX312F	
		PX820	
		Lineární PCM rekordér	PCM-

Navštivte následující webové stránky, kde získáte nejnovější informace o kompatibilních zařízeních.

### Pro zákazníky v Evropě:

<http://support.sony-europe.com/>

### Pro zákazníky v Latinské Americe:

<http://www.sony-latin.com/pa/info>

### Pro zákazníky v Asii a Oceánii:

<http://www.sony-asia.com/section/support>

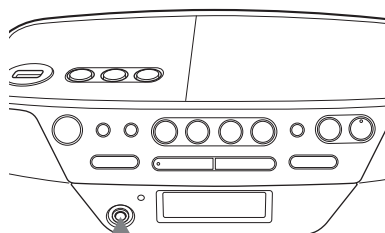
### Poznámky

- Při formátování výše uvedených modelů provedte formátování přímo na příslušném modelu nebo pomocí softwaru určeného pro příslušný model.
- Nepoužívejte žádná jiná USB zařízení. Správná funkce jiných než uvedených modelů není zaručena.
- Správná funkce však nemusí být zaručena ani při použití uvedených USB zařízení.
- Některá z těchto USB zařízení nemusí být v určitých oblastech dostupná.
- Přehrávání souborů WMA s ochranou autorských práv není podporováno.
- Soubory stažené ze stránek pro stahování hudby nemusí být možné přehrát.
- Připojení přes rozbočovač není podporováno.

## Připojení volitelných zařízení

Hudbu z volitelných zařízení, jako je například přenosný digitální hudební přehrávač, můžete přehrávat prostřednictvím reproduktorů tohoto přístroje.

Před připojováním vypněte jednotlivá zařízení. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze připojovaného zařízení.



Do konektoru AUDIO IN (Audio vstup)

Audio kabel (není součástí dodávky)

(Např. přenosný digitální hudební přehrávač)

## Bezpečnostní pokyny

**1** Pomocí audio kabelu (není součástí dodávky) propojte konektor AUDIO IN (Audio vstup) **[14]** s linkovým výstupním konektorem na přenosném digitálním hudebním přehrávači nebo jiném zařízení.

**2** Zapněte přístroj a připojené zařízení.

**3** Stiskněte tlačítko AUDIO IN (Audio vstup) **[6]** na přístroji a spusťte přehrávání na připojeném zařízení.

(Při použití dálkového ovladače zobrazte na displeji opakovaným stisknutím tlačítka FUNCTION (Funkce) **[18]** nápis „AUDIO IN“ (Audio vstup).) Zvuk z připojeného zařízení bude přehráván prostřednictvím reproduktorů přístroje.

Pro připojení přístroje k televizoru nebo videorekordéru použijte prodlužovací kabel (není součástí dodávky) se stereo mini zástrčkou na jednom konci a dvěma cinch zástrčkami na druhém konci.

### Poznámky

- Při připojení k monofonnímu výstupnímu konektoru na digitálním hudebním přehrávači nemusí zvuk vycházet z pravého reproduktoru přístroje.
- Při připojení do konektoru LINE OUT (Linkový výstup) na digitálním hudebním přehrávači může dojít ke zkreslení zvuku. Pokud je zvuk zkreslený, použijte pro připojení konektor sluchátek.
- Při připojení do konektoru sluchátek na digitálním hudebním přehrávači zvýšte nejdříve hlasitost na digitálním hudebním přehrávači a potom nastavte hlasitost na přístroji.

### Disky, které LZE na tomto přístroji přehrávat

- Hudební CD
- Disky CD-R/CD-RW (soubory CD-DA \*/MP3/WMA)

\* CD-DA je zkratka slov Compact Disc Digital Audio. Jedná se o záznamový standard používaný u hudebních CD.

### Disky, které NELZE na tomto přístroji přehrávat

- Disky CD-R/CD-RW zaznamenané v jiném než hudebním CD nebo MP3/WMA formátu odpovídajícímu ISO 9660 Level 1/Level 2 nebo Joliet.
- Disky CD-R/CD-RW se špatnou kvalitou záznamu, poškrábané nebo znečištěné disky CD-R/CD-RW nebo disky CD-R/CD-RW zaznamenané pomocí nekompatibilního záznamového zařízení.
- Disky CD-R/CD-RW, které nebyly správně finalizovány.

### Poznámky k diskům

- Před přehráváním očistěte disk hadříkem. Povrch disku otírejte od středu směrem k okrajům. Pokud se na disku nachází škrábance, nečistoty nebo otisky prstů, může dojít při čtení disku k chybě.



- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo, běžně dostupné čisticí prostředky ani antistatické spreje určené pro čištění klasických (vinylových) LP desek.
- Nevystavujte disk přímému slunečnímu světlu nebo zdrojům tepla (jako jsou například výstupy horkého vzduchu) a nenechávejte jej v autě zaparkovaném na slunci, kde může dojít ke značnému nárůstu teploty.
- Nelepte na disk žádné papírky nebo samolepky a chraňte povrch disku před poškrábáním.
- Po přehrávání uložte disk zpět do ochranného obalu.

## Bezpečnost

- Jelikož laserový paprsek používaný v CD přehrávači může poškodit váš zrak, nepokoušejte se demontovat krytí přístroje. Opravy svěřte pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi.
- V případě, že se dovnitř přístroje dostane jakýkoliv předmět nebo tekutina, odpojte přístroj od sítě a před dalším používáním jej nechte zkontrolovat kvalifikovaným servisním technikem.
- Disky s nestandardním tvarem (jako je například srdce, čtverec, hvězda) nelze na přístroji přehrávat. Při přehrávání těchto typů disků může dojít k poškození přístroje. Takové disky nepoužívejte.

## Zdroje napájení

- Pro napájení přístroje ze sítě použijte výhradně dodaný síťový kabel. Nepoužívejte žádný jiný typ.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte jej ze sítě.
- Pokud nebudete přístroj používat a jsou vloženy baterie, vyjměte je, abyste předešli možnému poškození způsobenému vytečením elektrolytu nebo korozi.

## Umístění

- Neponěchávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, v automobilu zaparkovaném na slunci nebo v místech, kam dopadá přímé sluneční světlo nebo kde se vyskytuje nadměrná prašnost, mechanické otřesy či nárazy.
- Neumísťujte přístroj na nakloněný nebo nestabilní povrch.
- Nepokládejte žádné předměty do vzdálenosti menší než 10 mm od bočních stran přístroje. Pro správnou funkci přístroje a prodloužení životnosti jeho součástí nesmí být větrací otvory zablokovány.
- Jelikož reproduktory obsahují silný magnet, neponěchávejte osobní platební karty s magnetickým proužkem nebo mechanické náramkové hodinky v blízkosti tohoto přístroje, aby nedošlo k poškození vlivem magnetického pole.

## Provoz

Jestliže přenesete přístroj z chladného do teplého prostředí nebo jej umístíte do místnosti s velmi vysokou vlhkostí, může na optických součástech CD přehrávače zkondenzovat vlhkost. Pokud tato situace nastane, nebude přístroj pracovat správně. V takovém případě vyjměte disk a počkejte asi jednu hodinu, než se vlhkost odpaří.

## Čištění skříňky přístroje

- Povrch skříňky přístroje, panel a ovládací prvky čistěte jemným hadříkem mírně navlhčeným ve slabém roztoku čisticího prostředku. Nepoužívejte materiály s brusným účinkem, čisticí prášek ani rozpouštědla, jako je například lih nebo benzín.

S případnými dotazy nebo problémy, které se týkají vašeho přístroje, se obraťte na nejbližšího prodejce Sony.



# Řešení problémů

## Obecné problémy

### Napájení nelze zapnout.

- Pevně připojte síťový kabel do síťové zásuvky.
- Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně.
- Baterie mohou být vybité. Pokud se na displeji střídavě zobrazují nápisy „LOW“ (Vybité) „BATTERY“ (Baterie), vyměňte všechny baterie za nové.
- Při používání přístroje na baterie nelze přístroj zapnout pomocí dálkového ovladače.

### Napájení se nezapne a střídavě se zobrazují nápisy „LOW“ (Vybité) a „BATTERY“ (Baterie).

- Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně.

### Není reprodukován žádný zvuk.

- Ujistěte se, že je na displeji zobrazena požadovaná funkce.
- Při poslechu zvuku z reproduktorů odpojte sluchátka.

### Je slyšet šum.

- V blízkosti přístroje je používán mobilní telefon nebo jiné zařízení vysílající rádiové vlny.  
→ Používejte mobilní telefon atd. ve větší vzdálenosti od přístroje.

## Přehrávač CD/MP3/WMA

### Přehrávání nelze spustit nebo se zobrazí nápis „NO DISC“ (Žádný disk), přestože je vložen disk.

- Vložte disk potíštěnou stranou směrem nahoru.
- Očistěte disk.
- Vyměňte disk a ponechte prostor pro disk přibližně hodinu otevřený, aby se vypařila vlhkost.
- Disk CD-R/CD-RW je prázdný.
- Problém byl způsoben kvalitou disku CD-R/CD-RW, záznamovým zařízením nebo aplikačním softwarem.
- Pokud jsou baterie vybité, vyměňte všechny baterie za nové.

### Zvuk přeskakuje.

- Snižte hlasitost.
- Očistěte disk nebo jej vyměňte (pokud je poškozen).
- Umístěte přístroj na místo bez vibrací.
- Očistěte snímací čočku pomocí běžně dostupného vzduchového čističe.

- V případě použití nekvalitního disku CD-R/CD-RW nebo problému se záznamovým zařízením nebo aplikačním softwarem může zvuk přeskakovat nebo obsahovat šum.

### Spuštění přehrávání trvá déle, než je obvyklé.

- Spuštění přehrávání následujících typů disků trvá déle:
  - disky, na kterých je zaznamenána složitá stromová struktura,
  - disky, které nebyly finalizovány (disky, na které lze přidávat data),
  - disky, které obsahují mnoho složek nebo souborů v jiném formátu než MP3/WMA.

## Rádío

### Zvuk je tichý nebo nekvalitní.

- Pokud jsou baterie vybité, vyměňte všechny baterie za nové.
- Přemístěte přístroj do větší vzdálenosti od televizoru.
- Pokud používáte dálkový ovladač během poslechu rádia v pásmu AM, může být slyšet šum.

### Obraz televizoru je nestabilní.



- Při příjmu FM vysílání v blízkosti televizoru s pokojovou anténou umístěte přístroj do větší vzdálenosti od televizoru.

## USB zařízení

### Používáte kompatibilní USB zařízení?

- Pokud připojíte nekompatibilní USB zařízení, mohou se objevit níže uvedené problémy. Seznam zařízení, která jsou podporována - viz část „Kompatibilní USB zařízení“:
  - USB zařízení není rozpoznáno,
  - názvy souborů nebo složek nejsou na přístroji zobrazeny,
  - přehrávání není možné,
  - zvuk přeskakuje,
  - dochází k výskytu šumu,
  - zvuk je zkreslený.

### Zobrazí se nápis „OVER CURRENT“ (Proudové přetížení).

- Byl zjištěn problém s odběrem proudu z konektoru  (USB) [2]. Vypněte přístroj a odpojte USB zařízení z konektoru  (USB) [2]. Zkontrolujte, zda je USB zařízení v pořádku. Pokud se tato zpráva i nadále zobrazuje, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Není reprodukován žádný zvuk.

- USB zařízení není správně připojeno. Vypněte přístroj a odpojte a znovu připojte USB zařízení. Potom zapněte přístroj a zkontrolujte, zda se na displeji zobrazil nápis „USB MEMORY“ (USB paměť).

## Zvuk obsahuje šum, přeskakuje nebo je zkreslený.

- Vypněte přístroj a odpojte a znovu připojte USB zařízení. Potom přístroj opět zapněte.
- Audio soubor obsahuje šum nebo je zvuk zkreslený. Ke vzniku šumu mohlo dojít při záznamu. Vymažte soubor a proveďte záznam znovu.

## USB zařízení nelze připojit do konektoru ↔ (USB) [2].

- Při připojování nebyla dodržena správná orientace zástrčky USB zařízení nebo USB kabelu. Dbejte na správnou orientaci zástrčky USB zařízení nebo USB kabelu.

## Nápis „READING“ (Načítání) je zobrazen delší dobu nebo spuštění přehrávání trvá dlouho.

- Načítání dat může v následujících případech trvat delší dobu:
  - USB zařízení obsahuje příliš mnoho složek nebo souborů,
  - struktura souborů je složitá,
  - paměť je téměř plná,
  - vnitřní paměť je fragmentovaná.
- Abyste přešli výše uvedeným problémům, doporučujeme dodržovat následující pravidla:
  - celkový počet složek na USB zařízení: 100 nebo méně,
  - celkový počet souborů ve složce: 100 nebo méně.

## Zobrazuje se chybové hlášení.

- Data uložená na USB zařízení mohou být poškozena. Znovu zkopírujte hudební data na USB zařízení.
- Tento přístroj umožňuje zobrazit pouze číslice a písmena abecedy. Ostatní znaky nebudou zobrazeny správně.

## Zobrazí se zpráva „REC ERROR“ (Chyba záznamu).

- Během záznamu došlo k chybě. Vypněte přístroj a odpojte připojené USB zařízení. Ujistěte se, že:
  - USB zařízení není plné. Pokud není k dispozici žádná nebo jen malá volná kapacita, vymažte nepotřebné soubory nebo složky,

- data pro záznam nejsou poškozena,
- formát souborů pro záznam je kompatibilní s tímto přístrojem.

Pokud se tato zpráva i nadále zobrazuje, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Zobrazí se zpráva „PROTECT“ (Ochrana).

- Připojené USB zařízení je chráněno proti zápisu. Na tomto přístroji nelze změnit nastavení ochrany. Vypněte přístroj a odpojte USB zařízení. Zrušte ochranu proti zápisu nebo použijte jiné USB zařízení. Pokud se tato zpráva i nadále zobrazuje, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Zobrazí se zpráva „FATAL ERROR“ (Kritická chyba).

- USB zařízení bylo odpojeno během záznamu nebo mazání. Pokud probíhá záznam nebo mazání dat na USB zařízení prostřednictvím tohoto přístroje, neodpojujte USB zařízení. V takovém případě by mohlo dojít k poškození dat. Pokud se tato zpráva i nadále zobrazuje, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Zobrazí se zpráva „ERASE ERROR“ (Chyba mazání).

- Při mazání souborů nebo složek na připojeném USB zařízení došlo k chybě. Data, která chcete vymazat, mohou být poškozena. Pokud se tato zpráva i nadále zobrazuje, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## USB zařízení není rozpoznáno.

- Vypněte přístroj, odpojte a znovu připojte USB zařízení a potom přístroj opět zapněte.
- Připojte podporované USB zařízení (viz část „Kompatibilní USB zařízení“).
- USB zařízení nepracuje správně. Podrobné informace o odstranění tohoto problému - viz návod k obsluze USB zařízení. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Přehrávání se nespustí.

- Vypněte přístroj a odpojte a znovu připojte USB zařízení.
- Připojte podporované USB zařízení (viz část „Kompatibilní USB zařízení“).

## Přehrávání se nespustí od první skladby.

- Nastavte režim normálního přehrávání.

## Soubory MP3/WMA nelze přehrát.

- Soubory MP3/WMA nemají příponu „.mp3“ nebo „.wma“.
- Data nejsou uložena ve formátu MP3/WMA.
- Paměťové USB zařízení používá jiný souborový systém než FAT16 nebo FAT32. \*
- Paměťové USB zařízení je rozděleno na několik oddílů. Lze přehrávat pouze soubory MP3/WMA v prvním oddílu.
- Přehrávání je možné až do osmé úrovně stromové struktury složek.
- Počet složek překročil 255.
- Počet souborů překročil 5 000.
- Jedna složka může obsahovat maximálně 999 souborů.
- Soubory jsou kódovány nebo chráněny heslem.

\* Tento přístroj podporuje souborový systém FAT16 a FAT32, ale některá paměťová USB zařízení nemusí podporovat oba uvedené souborové systémy. Podrobné informace - viz návod k obsluze příslušného paměťového USB zařízení nebo se obraťte na výrobce.

## Dálkový ovladač

### Dálkový ovladač nepracuje.

- Pokud jsou baterie v dálkovém ovladači vybité, vyměňte obě baterie za nové.
- Nasměrujte dálkový ovladač na senzor dálkového ovládání na přístroji.
- Odstraňte případné překážky, které jsou mezi dálkovým ovladačem a přístrojem.
- Ujistěte se, že není senzor dálkového ovládání vystaven silným světelným zdrojům, jako je například přímé sluneční světlo nebo světlo zářivky.
- Přemístěte se s dálkovým ovladačem blíž k přístroji.

Pokud není problém odstraněn ani po provedení navrhovaných opatření, odpojte síťový kabel nebo vyjměte všechny baterie. Jakmile zmizí z displeje všechny indikátory, opět připojte síťový kabel nebo vložte baterie. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Technické údaje

### Část CD přehrávače

#### Systém

Digitální zvukový systém pro přehrávání kompaktních disků

Vlastnosti laserové diody

Vyzařování: nepřetržitě

Výkon laseru: méně než 44,6  $\mu$ W

(Tento výkon je hodnota naměřená ve vzdálenosti přibližně 200 mm od povrchu čočky v optické snímáči části s otvorem 7 mm.)

Počet kanálů

2

Frekvenční rozsah

20 Hz - 20 000 Hz +1/-2 dB

Kolíání

Neměřitelné

### Část radiopřijímače

Frekvenční rozsah

FM: 87,5 MHz - 108 MHz

AM: 531 kHz - 1 602 kHz

Mezifrekvence

FM: 128 kHz

AM: 45 kHz

Antény

FM: teleskopická anténa

AM: vestavěná feritová tyčová anténa

### Část USB

Podporovaný datový tok

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 kb/s - 320 kb/s, proměnný datový tok (VBR)

WMA:

16 kb/s - 320 kb/s, proměnný datový tok (VBR)


Vzorkovací frekvence

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

WMA:

32/44,1/48kHz

Konektor  (USB)

USB-A (plnorychlostní)


### Obecné údaje

Reproduktor

Širokopásmový: průměr 8 cm, 4  $\Omega$ , kuželový (2)

Vstup

Konektor AUDIO IN (Audio vstup) (stereo mini konektor)

Konektor  (USB): typ A, maximální proud 500 mA

Výstupy

Konektor sluchátek (stereo mini konektor)

Pro sluchátka s impedancí 16  $\Omega$  - 32  $\Omega$

Výstupní výkon

1,7 W + 1,7 W (při 4  $\Omega$ , harmonické zkreslení 10 %)

Požadavky na napájení

Pro přehrávač:

230 V střídavých, 50 Hz

9 V stejnosměrných, 6 baterií typu R14 (velikosti C)

Pro dálkový ovladač:

3 V stejnosměrných, 2 baterie typu R03 (velikosti AAA)

Příkon

13 W (síťové napájení)

Výdrž baterií

Pro přehrávač:

---

#### Příjem FM vysílání

Baterie Sony R14P: přibližně 15 h

Alkalické baterie Sony LR14: přibližně 25 h

---

#### Přehrávání CD

Baterie Sony R14P: přibližně 1,5 h

Alkalické baterie Sony LR14: přibližně 9 h

---

Rozměry

Přibližně 365 mm  $\times$  134 mm  $\times$  230 mm (š/v/h) (včetně vyčnívajících částí)

Hmotnost

Přibližně 2,8 kg (včetně baterií)

Dodávané příslušenství

Síťový kabel (1)

Dálkový ovladač (1)

Design a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

**Volitelné příslušenství**

Sluchátka Sony řady MDR

## Osobný audio systém

---

SK

Návod na použitie

ZS-RS09CP

# VÝSTRAHA

**Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

Aby sa predišlo prehriatiu zariadenia a následnému vzniku požiaru, nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia novinami, obrusmi, záclonami atď. Na zariadenie neumiestňujte horiace sviečky.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, zariadenie nevystavujte pôsobeniu vody (špliechaniu atď.) a na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

Zariadenie umiestnite tak, aby bolo možné v prípade problémov sieťovú šnúru ihneď odpojiť od elektrickej siete. Ak nastanú problémy a zariadenie nefunguje štandardne, okamžite odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete.

Zariadenie je pod stálym napätím, kým je sieťová šnúra v elektrickej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.

Zariadenie neumiestňujte do uzatvorených miest, ako je napr. vstavaná skriňa alebo knižnica.

Batérie ani batérie nainštalované v zariadení nevystavujte dlhší čas nadmernému teplu, ako napr. slnečnému žiareniu, ohňu a pod.

Nadmerný akustický tlak v slúchadlách a slúchadlách do uší pri vysokej úrovni hlasitosti môže spôsobiť trvalé poškodenie alebo stratu sluchu.

Identifikačný štítok a dôležité bezpečnostné informácie sú umiestnené na spodnej strane skrinky.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov značne napomáha pri ochrane a zachovaní prírodných zdrojov. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Aplikovateľné príslušenstvo: Diaľkové ovládanie (DO)



**Likvidácia starých akumulátorov a batérií (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na akumulátore/batérii alebo na ich obale upozorňuje, že akumulátor/batériu nie je možné likvidovať v netriedenom komunálnom odpade.

Na určitých akumulátoroch/batériách sa môže tento symbol používať v kombinácii s určitým chemickým symbolom. Chemické symboly pre ortuť (Hg) alebo olovo (Pb) sa dopĺňajú na akumulátory/ batérie obsahujúce viac než 0,0005% ortuti alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správnu likvidáciu akumulátorov/ batérií, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívemu vplyvu akumulátorov/batérií na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s akumulátormi/batériami. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

Ak zariadenia musia byť z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov alebo kvôli zachovaniu dát neustále napájané zabudovaným akumulátorom/ batériou, tento akumulátor/batériu smie vymieňať len kvalifikovaný servisný pracovník.

Pre zabezpečenie správneho nakladania s akumulátorom/batériou odovzdajte zariadenie, ktorému uplynula doba životnosti do zberného strediska prevádzkujúceho recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

S ostatnými akumulátormi/batériami nakladajte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem. Akumulátory a batérie odovzdajte na vyhradené zberné miesto pre recykláciu použitých akumulátorov a batérií.

Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo akumulátorov/batérií kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

## Upozornenie pre spotrebiteľov: Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách aplikujúcich legislatívu EU

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy uvedené v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

## Poznámka k duálnym diskom

Duálny disk (DualDisc) je obojstranný disk, ktorý má DVD záznam nahraný na jednej strane a digitálny zvuk na druhej strane. Keďže strana s audio záznamom nie je v súlade so štandardom Compact Disc (CD), prehrávanie na tomto produkte nie je zaručené.

## Audio disk kódovaný technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené na prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD). V poslednom čase sú niektorými hudobnými vydavateľstvami distribuované disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskmi sa môžu vyskytovať tiež disky, ktoré nevyhovujú štandardu CD a z toho dôvodu ich nemusí byť možné v tomto zariadení prehrávať.

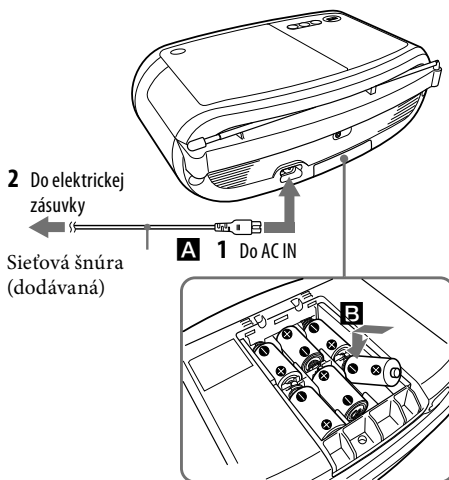
Technológia kódovania zvuku MPEG Layer-3 a patenty sa používajú v licencií spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Windows Media je ochranná známka alebo obchodná značka spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ostatných krajinách.

Tento produkt obsahuje technológiu, ktorá je chránená konkrétnymi duševnými vlastníckymi právami spoločnosti Microsoft.

Používanie alebo distribúcia takejto technológie mimo tento produkt sú bez príslušnej licencie(i) spoločnosti Microsoft zakázané.

## Zdroje napájania



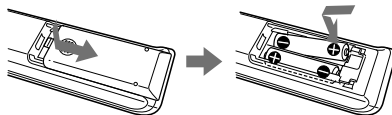
Zapojte sieťovú šnúru **A** alebo vložte šesť batérií R14 (veľkosť C) (nedodávané) do priestoru pre batérie **B**.

### Poznámky

- Vymeňte batérie, keď prestane svietiť indikátor OPR/BATT **13** alebo zariadenie prestane fungovať. Vymeňte všetky batérie za nové. Pred výmenou batérií skontrolujte, či ste zo zariadenia vybrali CD disk a odpojili ste od neho všetky USB zariadenia.
- Ak chcete zariadenie napájať z batérií, odpojte sieťovú šnúru od zariadenia a od elektrickej zásuvky.
- Keď zariadenie napájate z batérií, nie je ho možné zapnúť pomocou diaľkového ovládania.

### Príprava diaľkového ovládania (DO)

Vložte dve batérie R03 (veľkosť AAA) (nedodávané).



### Výmena batérií

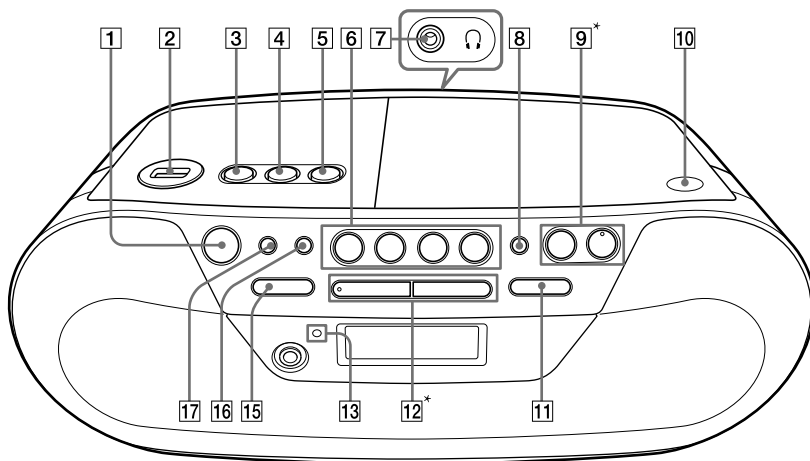
Pri štandardnom používaní by mali batérie vydržať cca 6 mesiacov. Ak už zariadenie nereaguje na povel DO, vymeňte všetky batérie za nové.

### Používanie funkcie riadenia napájania

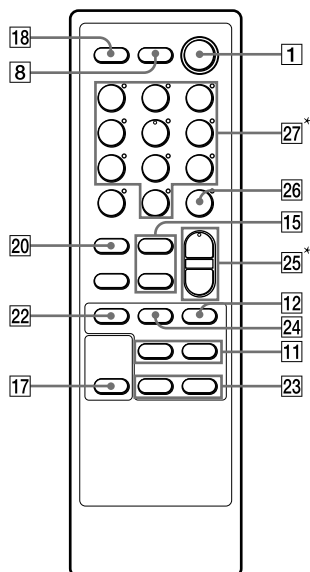
Ak viac než 30 minút v režime CD, USB a AUDIO IN nevykonáte žiadnu operáciu, zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Pohotovostný režim zapnete/vypnete súčasným stlačením DISPLAY/ENTER **16** a **12**. 2 minúty pred prepnutím sa do pohotovostného režimu na displeji blíkajú informácie. V pohotovostnom režime pri napájaní cez sieťovú šnúru sa na displeji zobrazuje "STANDBY" (Pohotovostný režim).

# Základné operácie

## Zariadenie



## Dialkové ovládanie (DO)



\* Tlačidlá VOLUME + [9] a ►|| [12] na zariadení a VOL + [25] a 5 [27] na DO majú orientačný hmatový bod.



## Pred používaním zariadenia

### Zapnutie/vypnutie napájania


Stlačte OPERATE **1**.

### Nastavenie hlasitosti

Stlačte VOL +, - **9** (VOL +, - na DO **25**).

Úroveň hlasitosti na zariadení je možné nastaviť v rozsahu od 0 do 31 krokov. V prípade 31. kroku sa zobrazí "VOL MAX" (Maximálna hlasitosť).

### Počúvanie prostredníctvom slúchadiel

Slúchadlá pripojte do konektora  (slúchadlá) **7**.

### Používanie funkcie priameho zapnutia napájania

Stlačte USB, CD, RADIO/BAND a AUDIO IN **6** na zariadení. Napájanie sa priamo zapne.

### Zvýraznenie nízkych tónov

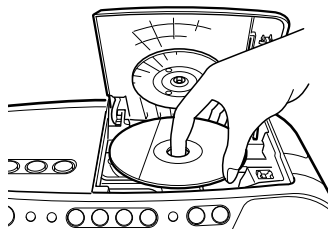
Stlačte MEGA BASS **8** na zariadení.

Na displeji sa zobrazí "MEGA BASS".

Opätovným stlačením tlačidla obnovíte štandardný zvuk.

## Prehrávanie CD/MP3/WMA disku

- 1 Stlačte OPERATE **1**.
- 2 Stlačte CD **6** na zariadení.  
(Na DO stlačte FUNCTION **18**, kým sa na displeji nezobrazí "CD".)
- 3 Na zariadení stlačte PUSH OPEN/CLOSE **10** a na nosič v priestore CD disku položte disk popisom nahor.  
Stlačením PUSH OPEN/CLOSE **10** na zariadení zatvorte kryt nosiča CD disku.

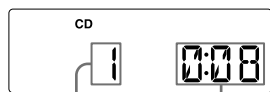


- 4 Stlačte **▶▶ 12** na zariadení (**▶▶ 22** na DO).

Zariadenie prehrá jedenkrát všetky skladby/MP3/WMA súbory.

Keď vložíte MP3/WMA disk, po načítaní informácií o súborech sa na displeji zariadenia zobrazí "MP3" alebo "WMA".

### Audio CD disk

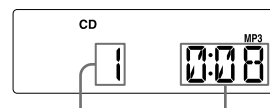


Číslo skladby

Prehrávací čas

### MP3/WMA disk

(Príklad: Ak vložíte MP3 disk)





Číslo MP3/WMA súboru

Po zobrazení názvu priečinka\* a titulu skladby sa zobrazí číslo súboru a prehrávací čas\*\*.

\* Ak v informácii ID3 tag nie je obsiahnutý žiadny titul skladby, zobrazí sa názov súboru.

\*\* Ak je prehrávací čas dlhší ako 100 minút, na displeji sa zobrazí "--:--".

Pre	Stlačte
Pozastavenie prehrávania	<b>▶▶ 12</b> na zariadení ( <b>   24</b> na DO). Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla.
Zastavenie prehrávania	<b>■ 12</b> .
Prepnutie na nasledujúcu skladbu/MP3/WMA súbor	<b>▶▶ 11</b> .
Prepnutie na predchádzajúcu skladbu/MP3/WMA súbor	<b>◀◀ 11</b> .
Priamy výber skladby (len DO)	Číselné tlačidlá na DO podľa čísla požadovanej skladby, ktorú chcete počúvať. Výber potvrdíte stlačením ENTER <b>26</b> na DO. (Príklad: Ak volíte skladbu 12, stlačte 1, 2 <b>27</b> a ENTER <b>26</b> .)
Výber priečinka na MP3/WMA disku	"  (Priečinok) + <b>15</b> pre posun vpred a "  (Priečinok) - <b>15</b> pre posun vzad na zariadení (FOLDER +, - <b>23</b> na DO).



Pre	Stlače
Vyhľadanie požadovaného miesta počas počúvania	Pridržte zatlačené ►►► (posun vpred) alebo ◄◄◄ (posun vzad) [11] počas prehrávania dovtedy, kým nevyhľadáte požadované miesto.
Vyhľadanie požadovaného miesta sledovaním displeja	Pridržte zatlačené ►►► (posun vpred) alebo ◄◄◄ (posun vzad) [11] v režime pozastavenia prehrávania dovtedy, kým nevyhľadáte požadované miesto.
Vybratie CD disku	PUSH OPEN/CLOSE [10] na zariadení.

## Rady

- Prehrávanie sa spustí od naposledy prehrávanej skladby/MP3/WMA súboru (Resume Play) (Režim obnovenia prehrávania). V režime zastavenia sa zobrazí číslo skladby/MP3/WMA súboru, ktorý sa bude prehrávať.
- Pre zrušenie režimu obnovenia prehrávania (ak chcete prehrávanie spustiť od začiatku prvej skladby/MP3/WMA súboru), stlačte ■ [12] v režime zastavenia CD disku. Keď otvoríte priestor CD disku alebo vypnete zariadenie, režim obnovenia prehrávania sa tiež zruší.

## Poznámky

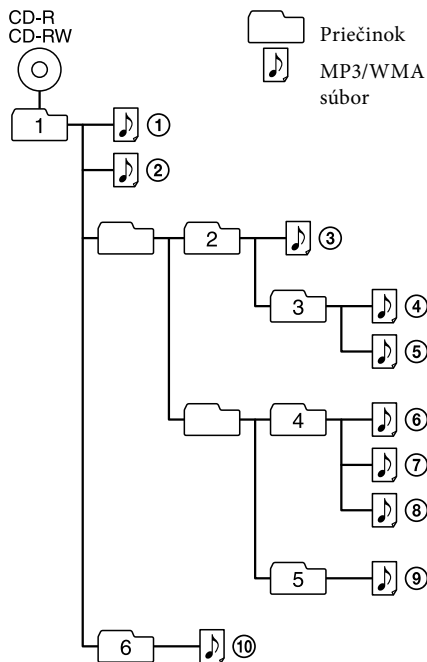
- Ak na displeji svieti “SHUF” alebo “PGM”, nie je možné vyhľadať požadovanú skladbu. Stlačte ■ [12] a potom opakovane stlačte MODE [17] dovtedy, kým z displeja nezmizne “SHUF” a “PGM”.
- Ak používate režim obnovenia prehrávania pri zdroji CD, prehrávanie sa obnoví od začiatku skladby.

## Zmena režimu prehrávania

V režime zastavenia prehrávania z CD disku stlačte MODE [17]. Môžete zvoliť Normal Play (Štandardné prehrávanie), Repeat Play (Opakované prehrávanie) (◄ 1 alebo ◄), Shuffle Play (Náhodné prehrávanie) (“SHUF”) alebo Program Play (Prehrávanie programu) (“PGM” alebo “PGM ◄”) (pozri “Výber rôznych režimov prehrávania” ďalej v texte).

## Príklad štruktúry priečinkov a poradia prehrávania

Poradie prehrávania priečinkov a súborov je nasledovné:



## Poznámky k MP3/WMA diskom

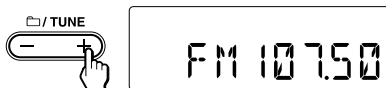
- Po vložení disku z neho zariadenie načíta všetky súbory. Počas načítavania sa zobrazuje “READING” (Čítanie). Ak je na disku príliš veľa priečinkov alebo iných súborov ako MP3/WMA, môže spustenie prehrávania disku alebo ďalšieho MP3/WMA súboru trvať dlhší čas. Odporúčame vám, aby ste na MP3/WMA disk neukladali nepotrebné priečinky iné súbory ako MP3/WMA.
- Priečinok, ktorý neobsahuje žiadny MP3/WMA súbor sa preskočí.
- Maximálny počet súborov: 511  
Maximálny počet priečinkov: 511 (vrátane hlavného priečinka)  
Maximálny počet úrovni vetvenia priečinkov: 8
- Názvy priečinkov a súborov sa môžu zobrazit maximálne s 32 znakmi vrátane úvodzoviek.
- Zariadenie dokáže zobrazit znaky A - Z, 0 - 9, a \_ . Iné znaky sa zobrazia ako “\_”.
- Toto zariadenie podporuje zobrazovanie informácií ID3 tag verzie 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4. Keď súbor obsahuje informáciu ID3 tag, zariadenie zobrazí “titul skladby”, “meno interpreta” a “názov albumu”. Ak súbor neobsahuje informáciu ID3 tag, namiesto titulu (názvu) skladby sa zobrazí názov súboru, namiesto mena interpreta “NO ARTIST” (Žiadny

interpret) a namiesto názvu albumu sa zobrazí "NO ALBUM" (Žiadny album). Zariadenie dokáže zobraziť až 32 znakov informácie ID3 tag.

- Pri pomenúvaní skladby nezabudnite k názvu súboru pridať príponu ".mp3" alebo ".wma".
- Ak priradíte príponu ".mp3" alebo ".wma" k inému ako MP3/WMA súboru, zariadenie nerozpozná súbor správne a bude sa reprodukovat náhodný hluk, ktorý môže poškodiť reproduktory.
- Názov súboru sa nemusí zhodovať s informáciou ID3 tag.

## Počúvanie rozhlasu

- 1 Stlačte OPERATE [1].
- 2 Na zariadení stláčajte RADIO/BAND • AUTO PRESET [6] (BAND [20] na DO).  
Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie mení nasledovne: "FM" ↔ "AM"
- 3 Zatláčajte a pridržiajte TUNE + alebo - [15] na zariadení dovtedy, kým sa na displeji nezačne meniť frekvencia.



Zariadenie automaticky ladí rozhlasové frekvencie a zastaví automaticky, keď naladí rozhlasovú stanicu s dobrým signálom.

Ak sa automaticky nevyhľadá žiadna stanica, stláčaním TUNE + alebo - [15] na zariadení nastavte požadovanú frekvenciu v jednotlivých krokoch.

Keď sa naladí rozhlasové FM stereo vysielanie, zobrazí sa "ST".

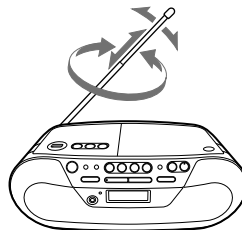
### Rada

Ak je FM vysielanie zašumené, stláčajte MODE [17], kým sa na displeji nezobrazí "MONO" a príjem signálu sa prepne do monofonického režimu.

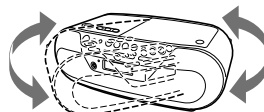


### Skvalitnenie príjmu

- Pre vylepšenie FM príjmu zmeňte orientáciu antény.



- Pre vylepšenie AM príjmu zmeňte orientáciu zariadenia.



### Poznámka

- Zvuk z rádia nie je možné nahrávať na USB zariadenie.

# Prehrávanie hudby z USB zariadenia

Môžete prehrávať a počúvať hudbu z USB zariadenia (digitálny audio prehrávač alebo USB pamäťová jednotka).

Toto zariadenie dokáže prehrávať audio súbory formátu WMA a MP3\*.

Pozri zoznam v časti “USB zariadenia podporujúce prehrávanie/nahrávanie”, v ktorom sú uvedené USB zariadenia pripojiteľné k tomuto zariadeniu.

\* Súbory, ktoré obsahujú ochranu proti kopírovaniu (Digital Rights Management), toto zariadenie nedokáže prehrať.

1 Stlačte OPERATE [1].

2 Stlačte USB [6] na zariadení.

(Na DO stlačajte FUNCTION [18], kým sa na displeji nezobrazí “USB”).

3 Pripojte USB zariadenie do (←) (USB) portu [2].

**Ak zariadenie obsahuje nepomenovanú internú partíciu**

Na displeji sa zobrazí “USB MEMORY” (USB pamäť), jedenkrát roluje “STORAGE DRIVE” (Pamäťová jednotka) a potom sa zobrazí “xxxFLDR” (xxx priečinkov)\*.

**Ak zariadenie obsahuje pomenovanú internú partíciu**

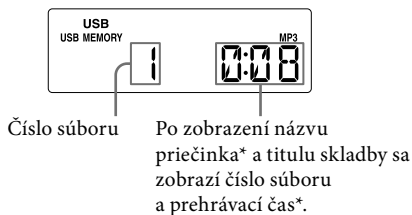
Na displeji sa zobrazí “USB MEMORY” (USB pamäť), jedenkrát roluje označenie (názov) jednotky\*\* a potom sa zobrazí “xxxFLDR” (xxx priečinkov)\*.

\* “xxx” je celkový počet priečinkov.

\*\* Označenie (názov) jednotky je názov, ktorý ste priradili pamäťovému médiu alebo zariadeniu.


4 Stlačte ►► [12] na zariadení (►► [22] na DO).

Prehrávanie sa spustí.



\* Ak je prehrávací čas dlhší ako 100 minút, na displeji sa zobrazí “-:-:-”.

## Ďalšie operácie

Pre	Stlače
Pozastavenie prehrávania	►► [12] na zariadení (►► [24] na DO). Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla*.
Zastavenie prehrávania	■ [12].
Výber priečinka	“  ” (Priečinok) + alebo – [15] na zariadení (FOLDER +, – [23] na DO).
Výber súboru	◀◀ alebo ►► [11].
Priamy výber súboru (len DO)	Číselné tlačidlá na DO podľa čísla požadovanej skladby, ktorú chcete počúvať. Výber potvrdíte stlačením ENTER [26] na DO. (Príklad: Ak volíte skladbu 12, stlačte 1, 2 [27] a ENTER [26].)
Vyhľadanie miesta v súbore	Počas prehrávania zatlačte a pridržte tlačidlo ◀◀ alebo ►► [11] a uvoľnite ho v požadovanom mieste.
Odpojenie USB zariadenia	Zatlačte a pridržte ■ [12], kým na displeji jedenkrát neroluje “NO DEVICE” (Žiadne zariadenie) a potom odpojte USB zariadenie.



\* Pri prehrávaní VBR MP3 súboru môže zariadenie obnoviť prehrávanie z iného miesta.



## Rady

- Prehrávanie sa spustí od naposledy prehrávaného MP3/WMA súboru (Resume Play). V režime zastavenia sa zobrazí číslo MP3/WMA súboru a prehrávací čas.
- Pre zrušenie režimu obnovenia prehrávania (ak chcete prehrávanie spustiť od začiatku prvého MP3/WMA súboru), stlačte ■ [12].

## Poznámka

Pred odpojením USB zariadenia vždy zatlačte a pridržte ■ [12] dovtedy, kým neroluje “NO DEVICE” (Žiadne zariadenie). Odpojením USB zariadenia, keď nie je zobrazené “NO DEVICE” (Žiadne zariadenie), môžete poškodiť dáta v USB zariadení, alebo môžete poškodiť samotné USB zariadenie.



## Zmena režimu prehrávania

V režime zastavenia alebo pozastavenia prehrávania z USB zariadenia stlačajte MODE [17]. Môžete zvoliť Normal Play (Štandardné prehrávanie) (“” pre všetky súbory v priečinku na USB zariadení), Repeat Play (Opakované prehrávanie) (“◀ 1” alebo “▶”), Shuffle Play (Náhodné prehrávanie) (“SHUF”) alebo Program Play (Prehrávanie programu) (“PGM” alebo “PGM ”) (pozri “Výber rôznych režimov prehrávania” ďalej v texte).

## Poznámky k USB zariadeniu

- V režime prehrávania alebo pozastavenia prehrávania z USB zariadenia nie je možné zmeniť režim prehrávania.
- Spustenie prehrávania môže niekedy dlhší čas trvať, ak:
  - Štruktúra priečinkov je zložitá.
  - USB zariadenie je takmer zaplnené.
- Po pripojení USB zariadenia z neho zariadenie načíta všetky súbory. Ak je v USB zariadení množstvo súborov alebo priečinkov, ich načítavanie môže dlhý čas trvať.
- Zariadenie a USB zariadenie neprepájajte cez USB rozbočovač (hub).
- Pri niektorých USB zariadeniach môže byť medzi vykonaním operácie na USB zariadení a jej vykonaním týmto zariadením časové oneskorenie.
- Zariadenie nemusí podporovať všetky funkcie poskytované pripojeným USB zariadením.
- Súbory nahrané týmto zariadením sa prehrávajú v poradí, v akom boli nahrané do priečinka. Súbory nahrané iným zariadením (napr. pomocou PC) sa nemusia prehrať v poradí, v akom boli nahrané.
- Poradie prehrávania v zariadení sa môže líšiť od poradia prehrávania na pripojenom USB zariadení.
- Na USB zariadenie s MP3/WMA súbormi neukladajte iné súbory ako MP3/WMA ani nepotrebné priečinky.
- Počas prehrávania sa preskočia priečinky, ktoré neobsahujú žiadny MP3/WMA súbor.
- Zariadenie dokáže prehrať len MP3/WMA súbor s príponou “.mp3” a “.wma”.
- Ak sú na disku súbory s príponou “.mp3” alebo “.wma”, ale nejde o súbory MP3/WMA, môže sa reprodukovať šum alebo môže dôjsť k poruche.
- USB zariadenie môže obsahovať maximálne 5000 MP3/WMA súborov a 255 priečinkov. Jeden priečinok môže obsahovať maximálne 999 súborov. Maximálny počet MP3/WMA súborov a priečinkov sa môže líšiť v závislosti od štruktúry súborov a priečinkov. Maximálny počet štruktúr (vetvení) priečinkov je 8.
- Kompatibilita so všetkými kódovacími/zapisovacími softvérmi MP3/WMA súborov, záznamovými zariadeniami a médiami nie je zaručená. Ak použijete nekompatibilné USB zariadenie, môže vypadať zvuk alebo sa môže reprodukovať hluk, prípadne sa zo zariadenia nebude dať prehrať vôbec.

## Nahrávanie obsahu disku na USB zariadenie

Po pripojení USB zariadenia (digitálny audio prehrávač alebo USB pamäťové médium) do  (USB) portu  na zariadení môžete do USB zariadenia nahrávať hudbu uloženú na disku.



Toto zariadenie podporuje nahrávanie len CD-DA a MP3/WMA diskov. Zvuk z voliteľných zariadení pripojených k tomuto zariadeniu (napr. prenosný digitálny audio prehrávač) ani z rádia nie je možné nahrávať na USB zariadenie.

Toto zariadenie nahráva audio súbory vo formáte MP3 alebo WMA.

Približná rýchlosť nahrávania je 1 MB za minútu pri nahrávaní z CD disku. Pri nahrávaní z MP3/WMA disku môže byť rýchlosť nahrávania aj vyššia. Pozri zoznam v časti “USB zariadenia podporujúce prehrávanie/nahrávanie” ďalej v texte, v ktorom sú uvedené USB zariadenia pripojiteľné k tomuto zariadeniu.



### Synchronizované nahrávanie

Táto funkcia umožňuje jednoducho nahráť celý obsah disku na USB zariadenie.

- 1 Do  (USB) portu  pripojte USB zariadenie s možnosťou ukladania záznamu.

Ak je potrebné na prepojenie pripojiť USB kábel, použijete USB kábel dodávaný s USB zariadením.

Podrobnosti o prepojení nájdete v návode na použitie dodávanom s USB zariadením.

- 2 Stlačte PUSH OPEN/CLOSE  na tomto zariadení a vložte disk, z ktorého chcete nahrávať.
- 3 Počas zastavenia prehrávania z CD prehrávača zvolte stláčaním PLAY MODE  režim prehrávania.

Po spustení nahrávania sa režim prehrávania automaticky prepne do bežného režimu prehrávania Normal Play, ak je zariadenie v režime náhodného prehrávania Shuffle Play, opakovaného prehrávania Repeat Play alebo prehrávania programu Program Play (nie sú naprogramované žiadne skladby alebo súbory MP3/WMA).

V prípade režimu obnovenia prehrávania (prehrávanie pri CD-DA disku alebo MP3/WMA súboroch sa spustí od naposledy prehrávanej skladby/súboru) sa nahrávanie spustí od skladby/súboru, pri ktorom ste naposledy zastavili prehrávanie.

Podrobnosti o režimoch prehrávania pozri v časti “Zmena režimu prehrávania” v kapitole “Prehrávanie hudby z USB zariadenia”.

- 4 Stlačte REC CD  USB  na zariadení.



Bliká "REC" (Nahrávanie) a na displeji sa cyklicky prepínajú nasledovné položky\*:

**Ak je k dispozícii dostatok miesta:**

"CD SYNC" → "MEMORY"

(CD Synchron) (Pamäť)

"PUSH ENT" ← "FREExxxM"\*\*

(Stlačte ENTER) (Voľné xxx M)

**Ak k dispozícii nie je dostatok miesta:**

"CD SYNC" → "MEMORY"

(CD Synchron) (Pamäť)

"PUSH ENT" ← "LOWxxxM"\*\*

(Stlačte ENTER) (Málo voľných xxx M)

USB zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu nahrávania a toto zariadenie do režimu pozastavenia prehrávania.


\* Výpočet môže určitý čas trvať v závislosti od veľkosti súborov na USB zariadení.

Počas výpočtu voľného miesta sa na displeji cyklicky prepínajú nasledovné položky:

"CD SYNC" (CD Synchron) → "PUSH ENT" (Stlačte ENTER)

\*\* Ak veľkosť voľného priestoru dosahuje kapacitu rádovo gigabajty, "FREExxxG" (Voľné xxx G) sa zobrazí ako jednotka.

"FREExxxM"/"FREExxxG" (Voľné xxx M/Voľné xxx G) je voľná kapacita pamäte na zariadení v megabajtoch/gigabajtoch.




\*\*\* Ak sa na displeji zobrazí "LOWxxxM" (Málo voľných xxx M), nahrávanie sa môže náhle ukončiť. Skôr ako sa tak stane stlačením  zastavte nahrávanie v želanom mieste.




5 Stlačte ENTER  na zariadení.






Spustí sa nahrávanie. Po dokončení nahrávania sa zariadenie aj USB zariadenie automaticky zastavia.

## Nahrávanie z MP3/WMA disku po priečinkoch

1 V režime zastavenia prehrávania z CD disku stláčajte MODE , kým sa na displeji nezobrazí "", aby sa zvolil režim "" (Výber priečinka pre prehrávanie).

(Na DO v režime zastavenia prehrávania z CD disku stláčajte MODE , kým sa na displeji nezobrazí "", aby sa zvolil režim "" (Výber priečinka pre prehrávanie).

2 Stláčaním "" (Priečinko) + alebo -  na zariadení (FOLDER +, -  na DO) zvolte priečinko.



3 Stlačte REC CD  USB  na zariadení.








4 Stlačte ENTER  na zariadení.



## Nahrávanie REC1

### (Nahrávanie jednej skladby)

Tento postup umožňuje na USB zariadenie jednoducho nahráť skladbu alebo MP3/WMA súbor, ktorý je práve prehrávaný.

- 1 Do  (USB) portu  pripojte USB zariadenie s dostatočnou kapacitou pre záznam.
- 2 Stlačte PUSH OPEN/CLOSE  na zariadení a vložte disk so skladbou(ami) alebo MP3/WMA súborom(mi), ktorý(é) chcete nahrávať.
- 3 Zvoľte skladu alebo MP3/WMA súbor a spustíte jeho prehrávanie.
- 4 Počas prehrávania zvolenej skladby alebo MP3/WMA súboru stlačte na zariadení REC CD  USB .



Bliká "REC" (Nahrávanie) a na displeji sa cyklicky prepínajú nasledovné položky\*:

**Ak je k dispozícii dostatok miesta:**

"REC1" → "MEMORY" (Pamäť)

"PUSH ENT" ← "FREExxxM"\*\*

(Stlačte ENTER) (Voľné xxx M)

**Ak k dispozícii nie je dostatok miesta:**

"REC1" → "MEMORY" (Pamäť)

"PUSH ENT" ← "LOWxxxM"\*\*

(Stlačte ENTER) (Málo voľných xxx M)

USB zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu nahrávania a toto zariadenie do režimu pozastavenia prehrávania.

- \* Výpočet môže určitý čas trvať v závislosti od veľkosti súborov na USB zariadení. Počas výpočtu voľného miesta sa na displeji cyklicky prepínajú nasledovné položky: "RECI" → "PUSH ENT" (Stlačte ENTER)
- \*\* Ak veľkosť voľného priestoru dosahuje kapacitu rádovo gigabajty, "FREExxxG" (Voľné xxx G) sa zobrazí ako jednotka. "FREExxxM"/"FREExxxG" (Voľné xxx M/Voľné xxx G) je voľná kapacita pamäte na zariadení v megabajtoch/gigabajtoch.
- \*\*\* Ak sa na displeji zobrazí "LOWxxxM" (Málo voľných xxx M), nahrávanie sa môže náhle ukončiť. Skôr ako k tomu dôjde stlačíte ■ 12 zrušte nahrávanie v želanom mieste.

#### 5 Stlačte ENTER 4 na zariadení.



Spustí sa nahrávanie. Po dokončení nahrávania bude CD prehrávač pokračovať v prehrávaní.

### Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ 12.

### Odpojenie USB zariadenia

- 1 Po zastavení prehrávania stlačte USB 6 na zariadení.
- 2 Približne na 4 sekundy zatlačte a pridržte ■ 12 na zariadení, kým na displeji jedenkrát neroluje "NO DEVICE" (Žiadne zariadenie).
- 3 Odpojte USB zariadenie

### Odstránenie MP3/WMA súborov alebo priečinkov z USB zariadenia

MP3/WMA súbory alebo priečinky môžete z USB zariadenia odstrániť.

- 1 Do ↔ (USB) portu 2 pripojte USB zariadenie s dostatočnou kapacitou pre záznam.
- 2 Stlačte USB 6 na zariadení.
- 3 Stláčaním "☐" (Priečinok) + alebo - 15 na zariadení (FOLDER +, - 23 na DO) zvolte priečinok, alebo stláčaním ◀◀ alebo ▶▶ 11 zvolte MP3/WMA súbor.

**Zariadenie**      **Diaľkové ovládanie (DO)**



#### 4 Stlačte ERASE/MEMORY SELECT 5 na zariadení.



Na displeji sa zobrazí "ERASE?" (Odstrániť?).

#### 5 Stlačte ENTER 4 na zariadení.



Pri odstraňovaní skladby sa zobrazí "TRACK" (Skladba) a následne "ERASE?" (Odstrániť?).

Pri odstraňovaní priečinka sa zobrazí "FOLDER" (Priečinok) a následne "ERASE?" (Odstrániť?).

Pre zrušenie odstraňovania stlačte ■ 12.

#### 6 Stlačte ENTER 4 na zariadení.



Zvolený MP3/WMA súbor alebo priečinok sa odstráni.

Stlačte ERASE/MEMORY SELECT 5 počas prehrávania zvolenej skladby alebo MP3/WMA súboru. Zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu pre odstraňovanie.



### Výber cieľového miesta pre nahrávanie v USB zariadení

Ak má USB zariadenie viac ako jednu pamäť (napríklad zabudovanú pamäť a pamäťovú kartu), môžete si zvoliť, z ktorej pamäte budete čítať/na ktorú budete nahrávať (alebo z nej prehrávať).

- 1 Pripojte USB zariadenie do ↔ (USB) portu 2.
- 2 Stlačte USB 6 na zariadení.
- 3 V režime zastavenia stlačte na zariadení ERASE /MEMORY SELECT 5.



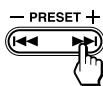
Zobrazí sa “SELECT?” (Zvoliť?). Ak už je audio súbor alebo priečinok zvolený, zobrazí sa “ERASE?” (Odstrániť?). Ak chcete zvoliť “SELECT?” (Zvoliť?), stlačte opäť na zariadení ERASE/MEMORY SELECT [5].

4 Stlačte ENTER [4] na zariadení.



Zobrazí sa názov pamäte. Názov pamäte môže byť rôzny v závislosti od špecifikácií USB zariadenia.

5 Stláčaním ◀◀ alebo ▶▶ [11] zvolte pamäť.



Ak je možné zvoliť len jednu pamäť, pokračujte krokom 6. Pre zrušenie tejto operácie stlačte ■ [12].

6 Stlačte ENTER [4] na zariadení.



7 Spustíte nahrávanie vykonaním krokov 2 až 5 z časti “Synchronizované nahrávanie” alebo “Nahrávanie REC1”.

## Všeobecné pravidlá o vytváraní súborov a priečinkov

Ak do USB zariadenia nahrávate prvýkrát, tak v hlavnom priečinku “ROOT” (Hlavný priečinok) sa vytvorí podpriečinok “MUSIC” (Hudba). Priečinky a súbory sa budú v priečinku “MUSIC” (Hudba) vytvárať podľa nižšie uvedených metód nahrávania.

### Synchronizované nahrávanie<sup>1)</sup>

Zdroj pre nahrávanie	Názov priečinka	Názov súboru
MP3/WMA	Rovnaký ako zdroj pre nahrávanie <sup>2)</sup>	
CD-DA	“FLDR001” <sup>3)</sup>	“TRACK001” <sup>4)</sup>

### Nahrávanie REC1

Zdroj pre nahrávanie	Názov priečinka	Názov súboru
MP3/WMA	“REC1” <sup>5)</sup>	Rovnaký ako zdroj pre nahrávanie <sup>2)</sup>
CD-DA		“TRACK001” <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> V režime Program Play má priečinok názov “FLDRxxx” (xxx priečinkov) a názov súboru závisí od zdroja pre nahrávanie (CD-DA alebo MP3/WMA disk). Podrobnosti o režimoch prehrávania pozri v časti

“Zmena režimu prehrávania” v kapitole “Prehrávanie hudby z USB zariadenia”.

- <sup>2)</sup> Názov priečinka môže pozostávať až z 32 znakov.
- <sup>3)</sup> Názvy priečinkov sú priradované postupne a ich maximálny počet je 255 (vrátane hlavného priečinka a priečinka MUSIC).
- <sup>4)</sup> Názvy súborov sú priradované postupne .
- <sup>5)</sup> Po každom nahrávaní REC1 je nový súbor nahraný do priečinka “REC1”.

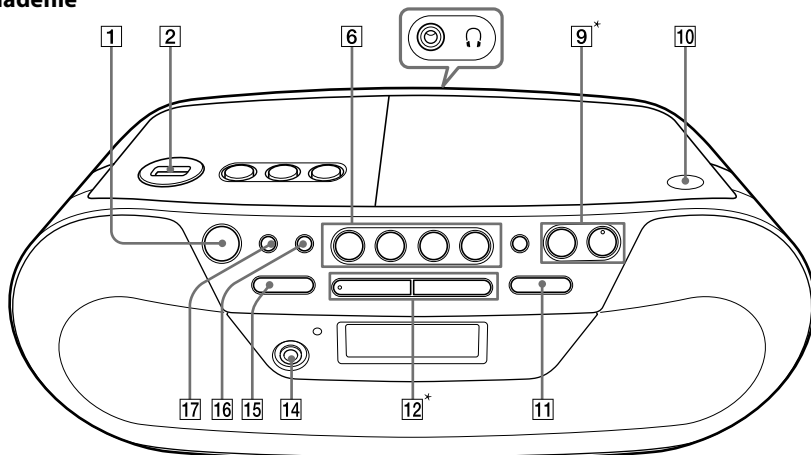
## Poznámky

- Počas nahrávania alebo odstraňovania neodpájajte USB zariadenie. Ak USB zariadenie odpojíte, môže dôjsť k poškodeniu dát na USB zariadení alebo k poškodeniu samotného USB zariadenia.
- Zariadenie a USB zariadenie neprepájajte cez USB rozbočovač (hub).
- Ak nahrávate z CD disku, skladby sa nahrávajú ako MP3 súbory s dátovým tokom 128 kb/s. Ak nahrávate z MP3/WMA disku, MP3/WMA súbory sa nahrávajú s rovnakým dátovým tokom ako pôvodné MP3/WMA súbory.
- Počas nahrávania z nejakého zdroja (MP3/WMA disk) sa nereprodukuje žiadny zvuk a zobrazí sa “HI-SPEED” (Vysokorychlostné).
- Do vytvorených MP3/WMA súborov sa neukladá informácia CD Text.
- Ak nahrávanie ukončíte v jeho priebehu, vytvorí sa neúplný súbor MP3/WMA ukončený v mieste, pri ktorom došlo k ukončeniu nahrávania.
- Nahrávanie sa zastaví automaticky, ak:
  - sa počas nahrávania USB zariadenie zaplnilo.
  - počet súborov MP3/WMA na USB zariadení dosiahol limitovaný počet, ktorý zariadenie dokáže sprístupniť.
- USB zariadenie môže obsahovať maximálne 5 000 MP3/WMA súborov a 255 priečinkov (vrátane hlavného priečinka a priečinka MUSIC (Hudba)). Jeden priečinok môže obsahovať maximálne 999 súborov. Maximálny počet MP3/WMA súborov a priečinkov sa môže líšiť v závislosti od štruktúry MP3/WMA súborov a priečinkov. Maximálny počet štruktúr (vetvení) priečinkov je 8.
- Priečinky s MP3/WMA súbormi nie je možné odstrániť počas prehrávania alebo pozastavenia prehrávania.
- Ak odstraňovaný priečinok obsahuje iné súbory než MP3/WMA alebo včlenené priečinky, tieto sa neodstránia.
- Ak na USB zariadení už existuje priečinok alebo súbor s rovnakým názvom, pôvodný priečinok alebo súbor sa pri nahrávaní nepíše, ale nový priečinok alebo súbor sa označí názvom s číslom o jedno vyšším.
- Zvuk z rádia nie je možné nahrávať na USB zariadenie.

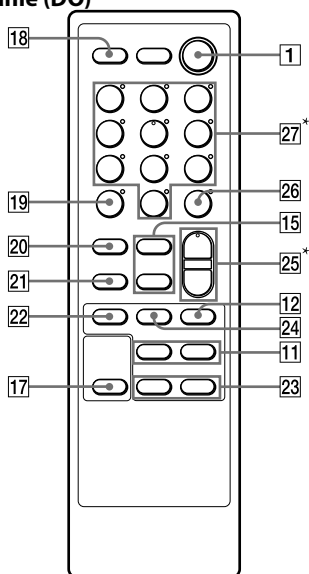


# Ďalšie operácie

## Zariadenie



## Diaľkové ovládanie (DO)



\* Tlačidlá **VOLUME +** [9] a **▶||** [12] na zariadení a **VOL +** [25] a **5** [27] na DO majú orientačný hmatový bod.

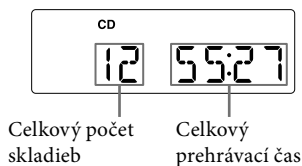
## Používanie displeja

Prostredníctvom displeja môžete zobrazit informácie o disku/USB zariadení.

### Zobrazenie informácií o audio CD disku

#### Zobrazenie celkového počtu skladieb a prehrávacieho času CD disku

Stlačte ■ [12] počas zastavenia prehrávania z CD disku. Zobrazí sa počet skladieb.



### Zobrazenie informácií o MP3/WMA disku

#### Zobrazenie celkového počtu priečinkov na CD disku

Počas prehrávania dvakrát stlačte ■ [12], alebo jedenkrát stlačte ■ [12] pri výbere súboru. Ak je k dispozícii viacero priečinkov, celkový počet súborov sa nezobrazí.

#### MP3/WMA disk

(Príklad: Ak vložíte MP3 disk)



### Zobrazenie informácií o USB zariadení

#### Zobrazenie celkového počtu priečinkov na USB zariadení

Počas prehrávania dvakrát stlačte ■ [12], alebo jedenkrát stlačte ■ [12] pri výbere súboru. Ak je k dispozícii viacero priečinkov, celkový počet súborov sa nezobrazí.

#### USB zariadenie

(Príklad: Keď pripojíte USB zariadenie)

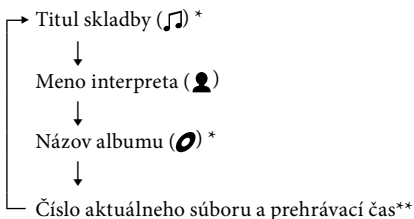


## Rady

- Ak je CD disk prázdny, na displeji sa zobrazí "NO DISC" (Žiadny disk).
- Ak na USB zariadení nie sú žiadne MP3/WMA súbory, na displeji sa zobrazí "NO TRK" (Žiadna skladba).
- Ak na USB zariadení sú MP3/WMA súbory len v hlavnom priečinku, na displeji sa zobrazí "1FLDR" (1 priečink).

### Zobrazenie informácií o súbore

Počas prehrávania MP3/WMA disku alebo z USB zariadenia stlačte DISPLAY/ENTER [16] na zariadení. Zobrazenie na displeji sa mení nasledovne:



- \* Ak súbor neobsahuje príslušnú informáciu ID3 tag, namiesto titulu skladby roluje názov súboru, namiesto mena interpreta roluje "NO ARTIST" (Žiadny interpret) a namiesto názvu albumu roluje "NO ALBUM" (Žiadny album).

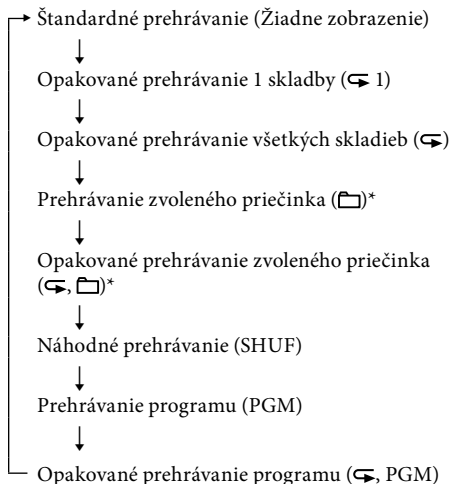
\*\* Táto informácia sa zobrazí za niekoľko sekúnd po zobrazení mena interpreta alebo názvu albumu.

## Výber rôznych režimov prehrávania

V režime zastavenia prehrávania disku/USB zariadenia môžete zvoliť opakované prehrávanie skladieb alebo prehrávanie v náhodnom poradí.

Stláčajte MODE [17].

Po každom stlačení sa režim prehrávania mení nasledovne:



\* Tieto funkcie nefungujú pri prehrávaní CD-DA disku.

Pre opakovanie	Vykonajte
Jednej skladby/ MP3/WMA súboru	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Stláčajte MODE [17], kým sa nezobrazí "↶ 1".</li><li>2 Stláčaním ◀◀ [11] alebo ▶▶ [11] zvolíte skladbu/MP3/WMA súbor, ktorý chcete opakovane prehrať.</li><li>3 Stlačte ▶▶ [12] na zariadení (▶ [22] na DO).</li></ol>
Všetkých skladiieb/MP3/ WMA súborov na CD disku	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Stláčajte MODE [17], kým sa nezobrazí "↶".</li><li>2 Stlačte ▶▶ [12] na zariadení (▶ [22] na DO).</li></ol>
Zvoleného priečinka (len MP3/WMA disk)	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Stláčajte MODE [17], kým sa nezobrazí "□" a "↶".</li><li>2 Stláčaním "□" (Priečínok) + alebo - [15] na zariadení (FOLDER +, - [23] na DO) zvolíte priečink.</li><li>3 Stlačte ▶▶ [12] na zariadení (▶ [22] na DO).</li></ol>
Skladiieb/MP3/ WMA súborov v programe	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Vytvorte program skladiieb/MP3/WMA súborov (pozri časť "Vytvorenie programu").</li><li>2 Stláčajte MODE [17], kým sa nezobrazí "↶" a "PGM".</li><li>3 Stlačte ▶▶ [12] na zariadení (▶ [22] na DO).</li></ol>

### Zrušenie režimu Repeat Play

Najsôr zastavte prehrávanie, potom stláčajte MODE [17], kým z displeja nezmizne "↶".

### Zrušenie režimu Shuffle Play

Najsôr zastavte prehrávanie, potom stláčajte MODE [17], kým z displeja nezmizne "SHUF".

### Rada

- Počas prehrávania v režime Shuffle Play nie je možné stláčaním ◀◀ [11] prepnúť na predchádzajúcu skladbu/MP3/WMA súbor.

# Vytvorenie programu

## (Program Play)

Na CD disku alebo z USB zariadenia si môžete zostaviť vlastné poradie prehrávania až 25 skladieb/MP3/WMA súborov.

- 1 Stlačte OPERATE [1].
- 2 Stlačte CD/USB [6] na zariadení.  
(Na DO stlačíte FUNCTION [18], kým sa na displeji nezobrazí "CD/USB".)
- 3 Stlačíte MODE [17], kým sa na displeji nezobrazí "PGM".

- 4 Stláčaním [11] alebo [11] a potom stláčením DISPLAY/ENTER [16] na zariadení (ENTER [26] na DO) zvolíte skladby/MP3/WMA súbory, ktoré chcete zaradiť do programu v požadovanom poradí\*.

Pri MP3/WMA súboroch najskôr stlačíte "☐" (Priečinok) + alebo - [15] na zariadení (FOLDER +, - [23] na DO), potom stlačíte [11] alebo [11] a následne DISPLAY/ENTER [16] (ENTER [26] na DO).

Po naprogramovaní prvej skladby sa po zvolení skladby/MP3/WMA súboru zobrazí "STEP 1" (Položka 1).

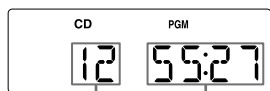
Po každom pridaní skladby/MP3/WMA súboru číslo položky programu vzrastie.

Celkový čas programu sa pri CD disku zobrazuje až do "99:59" (Keď celkový čas prekročí hodnotu 99:59, zobrazí sa "--:--"). Pri MP3/WMA disku sa vždy zobrazuje "--:--".)

\* Ak chcete skladbu zadať priamo, stlačte číselné tlačidlo [27] na DO podľa čísla požadovanej skladby, ktorú chcete počúvať.  
(Príklad: Ak volíte skladbu 12, stlačte 1, 2 [27] a ENTER [26].)



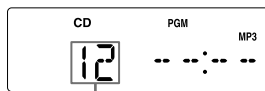
## Audio CD disk (Program Play)



Číslo poslednej skladby v programe

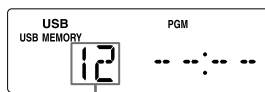
Celkový prehrávací čas programu

## MP3/WMA disk (Program Play) (Príklad: Ak vložíte MP3 disk)



Číslo poslednej skladby v programe

## USB zariadenie (Program Play) (Príklad: Keď pripojíte USB zariadenie)

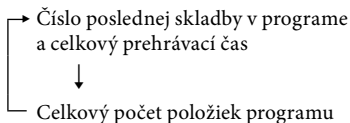


Číslo poslednej skladby v programe

- 5 Stláčaním [12] na zariadení ([22] na DO) spustíte prehrávanie programu (Program Play).

## Zobrazenie informácií o skladbe v programe

Po vytvorení vlastného programu stlačte DISPLAY/ENTER [16] na zariadení. Zobrazenie na displeji sa mení nasledovne:



## Zrušenie režimu Program Play

Najskôr zastavte prehrávanie. Potom stlačíte MODE [17], kým z displeja nezmlizne "PGM".

## Odstránenie jednej alebo všetkých skladieb z programu

Jednu skladbu odstránite stláčením CLEAR [19] na DO. Ak chcete z programu odstrániť všetky skladby, stlačte počas prehrávania [12] dvakrát, alebo v režime zastavenia stlačte [12] jedenkrát.

Aktuálny program sa zruší tiež vtedy, keď otvoríte kryt priestoru CD disku stláčením PUSH OPEN/CLOSE [10] na zariadení.

Postupom zostavenia programu môžete zostaviť iný program.

## Rady

- Ak budete chcieť do programu pridať 26 alebo viac skladieb/MP3/WMA súborov, na displeji sa zobrazí "FULL" (Zaplnené).
- Program môžete prehrávať opakovane, pretože zostáva zachovaný dovtedy, kým neotvoríte priestor pre CD disk alebo nevypnete napájanie zariadenia.
- Funkcia obnovenia prehrávania v režime prehrávania programu (Program Play) funguje len pri zdroji USB.

## Uloženie rozhlasových staníc

Do pamäte zariadenia môžete uložiť rozhlasové stanice. Môžete uložiť až 30 rozhlasových staníc. 20 v pásme FM a 10 v pásme AM (v ľubovoľnom poradí).

- 1 Na zariadení stláčaním RADIO/BAND • AUTO PRESET [6] (BAND [20] na DO) zvolíte rozhlasové pásmo.

**Zariadenie**      **Diaľkové ovládanie (DO)**



- 2 Zatlácte a pridržíte RADIO/BAND • AUTO PRESET [6] na zariadení (BAND [20] na DO) na 2 sekundy, kým nezačne blikať na displeji "AUTO".



- 3 Stlačte DISPLAY/ENTER [16] na zariadení (ENTER [26] na DO).

Rozhlasové stanice sa uložia do pamäte postupne od najnižšej po najvyššiu frekvenciu.

### Keď sa stanice neuložia automaticky

Rozhlasové stanice so slabým signálom musíte uložiť manuálne.

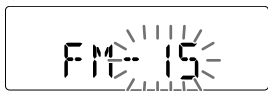
- 1 Na zariadení stláčaním RADIO/BAND • AUTO PRESET [6] (BAND [20] na DO) zvolíte rozhlasové pásmo.

**Zariadenie**      **Diaľkové ovládanie (DO)**

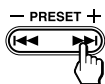


- 2 Naladíte požadovanú rozhlasovú stanicu.
- 3 Stlačte ►|| [12] na zariadení (MANUAL PRESET [21] na DO).

Na displeji sa zobrazí "FM-xx".



- 4 Stláčajte PRESET + alebo - [11] na zariadení (číselné tlačidlá [27] na DO), kým na displeji neblíkajú číslo predvolby, pod ktoré chcete uložiť želanú stanicu.



- 5 Stlačte DISPLAY/ENTER [16] na zariadení (ENTER [26] na DO).

Namiesto pôvodnej sa uloží nová rozhlasová stanica.

### Rada

Stanice zostanú uložené v pamäti zariadenia, aj keď odpojíte sieťovú šnúru alebo vyberiete batérie.

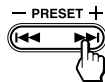
## Počúvanie uložených rozhlasových staníc

- 1 Stlačte OPERATE [1].
- 2 Na zariadení stláčaním RADIO/BAND • AUTO PRESET [6] (BAND [20] na DO) zvolíte rozhlasové pásmo.

**Zariadenie**      **Diaľkové ovládanie (DO)**



- 3 Stláčaním PRESET + alebo - [11] na zariadení naladíte uloženú stanicu.



### Na DO

- 1 Stláčaním BAND [20] zvolíte rozhlasové pásmo.
- 2 Stlačením číselných tlačidiel [27] zvolíte uloženú stanicu.

(Príklady)

Pre predvolbu 1: Stlačte 1 [27] a následne ENTER [26].



Pre predvolbu 12: Stlačte 1, 2 [27] a následne ENTER [26].



## USB zariadenia podporujúce prehrávanie/nahrávanie

S týmto zariadením môžete prehrávať a počúvať hudbu z USB zariadenia (digitálny audio prehrávač alebo USB pamäťová jednotka). Niektoré USB zariadenia však nemusia byť kompatibilné s týmto zariadením. Pri nasledovných digitálnych audio prehrávačoch Sony bola overená kompatibilita s týmto zariadením.

### Overené digitálne audio prehrávače Sony (k marcu 2011)

Názov produktu	Typové označenie	Názov série
Walkman <sup>®</sup>	NWZ-	E053 S754/S755 E453/E454/E455 E353/E354/E355 W252/W253 B152/B153/B152F/B153F A844/A845/A846/A847
Digitálny záznamník	ICD-	SX712/SX713/SX813 UX512/UX512F/ UX513/UX513F AX412/AX412F PX312/PX312F PX820
Linear PCM rekordér	PCM-	M10

Najnovšie informácie o kompatibilných zariadeniach nájdete na nasledujúcich web-stránkach.

#### Spotrebiteľia v Európe:

<http://support.sony-europe.com/>

#### Spotrebiteľia v Latinskej Amerike:

<http://www.sony-latin.com/pa/info>

#### Spotrebiteľia v Ázii a Oceánii:

<http://www.sony-asia.com/section/support>

#### Poznámky

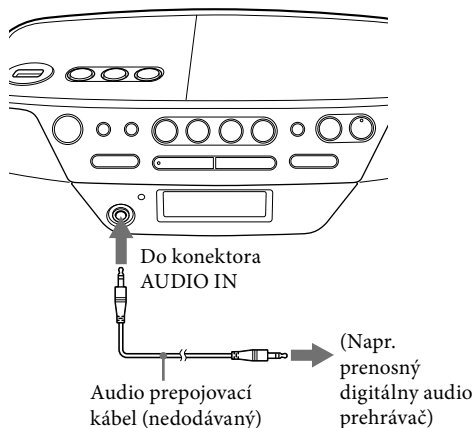
- Formátovanie uvedených modelov vykonávajú pomocou samotného modelu alebo prostredníctvom softvéru určeného na formátovanie modelu.
- Nepoužívajte iné USB zariadenia než uvedené USB zariadenia. Fungovanie tu neuvedených modelov nie je zaručené.
- Správne fungovanie nie je možné zaručiť za každých podmienok ani pri uvedených USB zariadeniach.
- Niektoré z uvedených USB zariadení nemusia byť v niektorých krajinách v predaji.
- Prehrávanie WMA súborov s ochranou autorských práv nie je podporované.
- Súbory stiahnuté z hudobných web-stránok sa nemusia dať prehrať.
- Prepájanie prostredníctvom rozbočovača (hub) nie je podporované.

## Pripájanie voliteľných zariadení

Prostredníctvom reproduktorov tohto zariadenia môžete prehrávať audio súbory z voliteľných zariadení, ako napríklad prenosný digitálny audio prehrávač.

Pred vykonaním prepojení vypnite všetky prepájané zariadenia.

Podrobnosti sú uvedené v návode na použitie pre každé prepájané zariadenie.



- 1 Pomocou prepojovacieho audio kábla (nedodávaný) prepojte konektor AUDIO IN [14] s linkovým výstupom prenosného digitálneho prehrávača alebo iných zariadení.
- 2 Zapnite toto a pripojené zariadenie.
- 3 Stlačte AUDIO IN [6] na tomto zariadení a na pripojenom zariadení spustíte prehrávanie. (Na DO stlačte funkciu [18], kým sa na displeji nezobrazí "AUDIO IN" (Audio vstup).) Zvuk z pripojeného zariadenia sa bude reprodukovať z reproduktorov zariadenia.

Na prepojenie zariadenia s TVP alebo VCR použite predlžovací kábel (nedodávaný) so stereo minikonektorom na jednom konci a dvoma RCA konektormi na druhom konci.

#### Poznámky

- Ak pripojíte monofonický výstupný konektor digitálneho audio prehrávača, zvuk sa nemusí reprodukovať pravým reproduktorom tohto zariadenia.
- Ak pripojíte výstupný konektor LINE OUT digitálneho audio prehrávača, môže sa vyskytnúť skreslenie. Ak je zvuk skreslený, použite konektor pre slúchadlá.
- Ak pripojíte výstupný konektor pre slúchadlá digitálneho audio prehrávača, zvýšte hlasitosť na digitálnom audio prehrávači a potom nastavte hlasitosť na tomto zariadení.

# Bezpečnostné upozornenia

## Disky VHODNÉ na prehrávanie

- Audio CD disk
  - CD-R/CD-RW disk (CD-DA\*/MP3/WMA súbory)
- \* CD-DA je skratka pre Compact Disc Digital Audio. Je to štandard, ktorý používajú audio CD disky.

## Disky NEVHODNÉ na prehrávanie

- CD-R/CD-RW disky so záznamom v iných než CD alebo MP3/WMA formátoch vyhovujúcich norme ISO9660 Level 1/Level 2 alebo Joliet.
- CD-R/CD-RW disky s nekvalitným záznamom, poškrábané alebo znečistené CD-R/CD-RW disky alebo CD-R/CD-RW disky zapísané na nekompatibilnom záznamovom zariadení.
- Nesprávne uzatvorené CD-R/CD-RW disky.

## Poznámky k diskom

- Pred prehrávaním vyčistíte CD disk pomocou čistiacej handričky. CD disk čistíte smerom od stredu k okrajom. Ak sa na CD disku nachádzajú škrabance, nečistota alebo odtlačky prstov, môže dôjsť k poruche prehrávania.



- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, bežne dostupné čistiace prostriedky ani antistatické spreje určené na čistenie vinylových LP platní.
- CD disk nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani tepelným zdrojom, ako sú klimatizačné potrubia, ani nenechávajte disk v zaparkovanom aute na priamom slnečnom žiarení. Teplota v interiéri sa môže značne zvýšiť.
- Na CD disk neprilipajte papier alebo samolepiace štítky a povrch CD disku chráňte pre poškrábaním.
- Po skončení prehrávania odložte CD disk späť do obalu.

## Bezpečnosť

- Keďže sa v CD prehrávači zariadenia využíva laserový lúč, ktorý môže byť nebezpečný pre zrak, nepokúšajte sa zariadenie otvárať. Opravy prenechajte na autorizovaný servis.
- Ak do zariadenia vnikne akýkoľvek predmet alebo

kvapalina, odpojte zariadenie od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať v autorizovanom servise.

- Disky neštandardných tvarov (napr. v tvare srdca, štvorca, hviezdy) nie je možné v tomto zariadení prehrávať. Ak ich budete chcieť v zariadení prehrať, môže dôjsť k poruche. Nepoužívajte takéto disky.

## Zdroje napájania

- Pre napájanie striedavým napätím použite dodávanú sieťovú šnúru. Nepoužívajte iné typy.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete.
- Ak batérie nepoužívate, vyberte ich zo zariadenia, aby nedošlo k jeho poškodeniu vplyvom vytečenia elektrolytu a následnej korózií.

## Umiestnenie

- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, nadmerne prašné miesta, miesta podliehajúce mechanickým otrasom alebo do auta zaparkovaného na priamom slnečnom žiarení.
- Zariadenie neumiestňujte na naklonený alebo nestabilný povrch.
- Do priestoru 10 mm od zariadenia neumiestňujte žiadne predmety. Aby bola zabezpečená správna prevádzka zariadenia a dlhá životnosť jeho komponentov, nesmú byť ventiláčne otvory zariadenia blokované.
- Keďže reproduktory v zariadení vyžívajú silné magnety, nenechávajte v blízkosti zariadenia kreditné karty využívajúce magnetické kódovanie alebo mechanické hodinky. Predídete tým ich poškodeniu.

## Prevádzka

Ak zariadenie preniesete priamo zo studeného prostredia do teplého, alebo ak je zariadenie umiestnené vo veľmi vlhkej miestnosti, na optickom mechanizme v CD prehrávači môže kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nebude pracovať správne. V takom prípade vyberte CD disk a nechajte zariadenie hodinu mimo prevádzky, kým sa vlhkosť neodparí.

## Čistenie povrchu zariadenia

- Povrch zariadenia, panel a ovládacie prvky čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpúšťadlá ako lieh alebo benzín.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.

# Riešenie problémov

## Všeobecne

### Zariadenie sa nezapne.

- Sieťovú šnúru pripojte do elektrickej zásuvky správne.
- Skontrolujte, či sú batérie vložené v zariadení správne.
- Batérie môžu byť slabé. Keď sa striedavo zobrazuje “LOW” (Vybité) a “BATTERY” (Batérie), vymeňte všetky batérie za nové.
- Keď zariadenie napájate z batérií, nie je ho možné zapnúť pomocou diaľkového ovládania.

### Zariadenie sa nezapne a striedavo sa zobrazuje “LOW” (Vybité) a “BATTERY” (Batérie).

- Skontrolujte, či sú batérie vložené v zariadení správne.

### Nie je počuť zvuk.

- Skontrolujte, či sa na displeji zobrazil požadovaný zdroj zvuku.
- Keď chcete zvuk reprodukovať z reproduktorov, odpojte od zariadenia slúchadlá.

### Počuť šum.

- V blízkosti zariadenia sa používa mobilný telefón alebo podobné zariadenie, ktoré vyžaruje rádiové vlny.  
→ Mobilný telefón atď. používajte ďalej od tohto zariadenia.

## CD/MP3/WMA prehrávač

### CD disk sa neprehráva alebo sa zobrazí “NO DISC” (Žiadny disk) aj keď je CD disk vložený.

- Vložte CD disk popisom smerom nahor.
- Vyčistite CD disk.
- Vyberte CD disk a nechajte priestor pre CD disk otvorený približne hodinu, kým sa neodparí skondenzovaná vlhkosť.
- CD-R/CD-RW disk je prázdny.
- Vyskytol sa problém s kvalitou CD-R/CD-RW disku, záznamovým zariadením alebo softvérom.
- Ak sú batérie vybité, vložte do zariadenia nové batérie.

### Vypadáva zvuk.

- Znížte hlasitosť.
- Vyčistite disk, prípadne ho vymeňte ak je poškodený.
- Zariadenie umiestnite na miesto bez vibrácií.
- Vyčistite optiku komerčne dostupným dúchadlom.
- Zvuk môže vypadávať alebo sa môže vyskytnúť šum ak používate nekvalitný CD-R/CD-RW disk alebo sa vyskytol problém so záznamovým zariadením alebo softvérom.

### Spustenie prehrávania trvá dlhšie než zvyčajne.

- Pri nasledovných diskoch trvá spustenie prehrávania dlhší čas.
  - Disk so zložitou štruktúrou priečinkov.
  - Neuzatvorený disk (disk, na ktorý je možné dopĺňať dáta).
  - Disk s veľkým počtom priečinkov alebo iných súborov ako MP3/WMA.

## Rádio

### Zvuk má nízku úroveň hlasitosti alebo je nekvalitný.

- Ak sú batérie vybité, vložte do zariadenia nové batérie.
- Premiestnite zariadenie ďalej od TVP.
- Ak počas prijímu rozhlasovej AM stanice používate diaľkové ovládanie, môže sa vyskytnúť šum.

### Obraz na TVP je nestabilný.

- Ak v blízkosti TVP prijímate rozhlasovú FM stanicu pomocou izbovej antény, premiestnite zariadenie ďalej od TVP.



## USB zariadenie

### Používate kompatibilné USB zariadenie?

- Ak pripojíte nekompatibilné USB zariadenie, môžu vzniknúť nasledovné problémy. Pozri časť “USB zariadenia podporujúce prehrávanie/nahrávanie”, kde sú uvedené podporované zariadenia.
  - USB zariadenie sa nespriístupní.
  - Názvy priečinkov/súborov sa prostredníctvom zariadenia nezobrazia.
  - Prehrávanie nie je možné.
  - Vypadáva zvuk.
  - Vyskytuje sa šum.
  - Reprodukuje sa rušený zvuk.



### Zobrazí sa “OVER CURRENT” (Preťaženie).

- Zistil sa problém s úrovňou prúdového zataženia z  (USB) portu [2]. Vypnite zariadenie a odpojte USB zariadenie od  (USB) portu [2]. Skontrolujte, či nie je problém na USB zariadení. Ak sa toto hlásenie stále zobrazuje, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

### Nepočúť žiadny zvuk.

- USB zariadenie nie je správne pripojené. Vypnite toto zariadenie a odpojte a znova zapojte USB zariadenie. Zapnite zariadenie a skontrolujte, či na displeji svieti alebo nesvieti indikátor “USB MEMORY” (USB pamäť).

### Zvuk je prerušovaný, skreslený alebo je v ňom šum.

- Vypnite toto zariadenie a odpojte a znova zapojte USB zariadenie. Zariadenie opäť zapnite.
- Samotné hudobné dáta obsahujú šum alebo skreslený zvuk. Šum sa mohol zaznamenať počas nahrávania alebo kopírovania. Odstráňte súbor a skúste nahrávanie zopakovať.

### USB zariadenie nie je možné pripojiť do (USB) portu [2].

- Pri pripájaní ste konektor USB zariadenia alebo konektor USB kábla nesprávne orientovali. Správne orientujte konektor na USB zariadení alebo USB kábli.

### Dlhý čas a zobrazuje “READING” (Čítanie), alebo spustenie prehrávania trvá dlhší čas.

- Čítanie môže trvať dlhý čas v nasledovných prípadoch.
  - Na USB zariadení je mnoho priečinkov alebo súborov.
  - Štruktúra priečinkov je zložitá.
  - Interná pamäť je takmer plná.
  - Interná pamäť je fragmentovaná.
- Aby ste sa vyhli uvedeným problémom, odporúčame vám, aby ste dodržiavali nasledovné rady:
  - Dbajte na to, aby celkový počet priečinkov na USB zariadení nepresiahol 100.
  - Dbajte na to, aby celkový počet súborov v priečinku nepresiahol 100.

### Chybné zobrazenie.

- Údaje uložené na USB zariadení môžu byť poškodené. Audio údaje nahrajte do USB zariadenia nanovo.
- Toto zariadenie dokáže zobraziť len číslice a písmená abecedy. Iné znaky sa nezobrazia správne.

### Zobrazí sa “REC ERROR” (Chyba nahrávania).

- Počas nahrávania sa vyskytol problém. Vypnite zariadenie a odpojte pripojené USB zariadenie. Skontrolujte nasledovné:
  - Či USB zariadenie nie je zaplnené. Ak je zariadenie takmer zaplnené, odstráňte z neho nepotrebné súbory a priečinky.
  - Či namerané údaje nie sú poškodené.
  - Či je nahrávaný formát kompatibilný so zariadením.
- Ak sa toto hlásenie stále zobrazuje, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

### Zobrazí sa “PROTECT” (Ochrana).

- Pripojené USB zariadenie má nastavenú ochranu pred zápisom. Toto zariadenie nedokáže zmeniť ochranu pred zápisom. Vypnite zariadenie a odpojte USB zariadenie. Zrušte ochranu pred zápisom alebo použite iné USB zariadenie. Ak sa toto hlásenie stále zobrazuje, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

### Zobrazí sa “FATAL ERROR” (Kritická chyba).

- Pripojené USB zariadenie sa odpojilo počas nahrávania alebo odstraňovania. USB zariadenie neodpájajte počas nahrávania alebo odstraňovania údajov na USB zariadení pomocou tohto zariadenia. Ak počas operácie odpojíte USB zariadenie, môže dôjsť k poškodeniu údajov. Ak sa toto hlásenie stále zobrazuje, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

### Zobrazí sa “ERASE ERROR” (Chyba odstraňovania).

- Odstraňovanie súborov alebo priečinkov na pripojenom USB zariadení zlyhalo. Odstraňované údaje už mohli byť poškodené. Ak sa toto hlásenie stále zobrazuje, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

### USB zariadenie sa nerozpozná.

- Vypnite toto zariadenie, odpojte a znova zapojte USB zariadenie a potom opäť zapnite toto zariadenie.
- Pozri zoznam v časti “USB zariadenia podporujúce prehrávanie/nahrávanie” (v tomto návode), kde sú uvedené podporované typy zariadení.
- USB zariadenie nefunguje správne. Podrobnosti ako vyriešiť tento problém nájdete v návode na použitie USB zariadenia. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

### Prehrávanie sa nespustí.

- Vypnite toto zariadenie a odpojte a znova zapojte USB zariadenie.
- Pripojte USB zariadenie podporované týmto zariadením, pozri časť “USB zariadenia podporujúce prehrávanie/nahrávanie”.

## **Prehrávanie sa nespustí od prvej skladby.**

- Nastavte štandardný režim prehrávania Normal Play.

## **MP3/WMA súbory nie je možné prehrávať.**

- MP3/WMA súbory nemajú príponu “.mp3” alebo “.wma”.
- Údaje nie sú uložené vo formáte MP3/WMA.
- USB zariadenie používa iný súborový systém než je FAT16 alebo FAT32.\*
- Pamäť USB zariadenia je rozdelená do partícií. MP3/WMA súbory sa prehrávajú len z prvej partície.
- Zariadenie dokáže prehrávať súbory z podpriechinkov až do 8. úrovne.
- Počet priečinkov presiahol 255.
- Počet súborov presiahol 5000.
- Jeden priečinok môže obsahovať maximálne 999 súborov.
- Súbory sú kódované alebo chránené heslom.

\* Toto zariadenie podporuje súborový systém FAT16 a FAT32, avšak niektoré USB pamäťové jednotky nemusia podporovať oba tieto systémy. Podrobnosti pozri v návode na použitie USB pamäťového zariadenia alebo kontaktujte priamo jeho výrobcu.

## **Diaľkové ovládanie**

---

### **Diaľkové ovládanie (DO) nefunguje.**

- Ak sú batérie v DO vybité, vložte doň nové batérie.
- Diaľkové ovládanie smerujte na senzor signálov diaľkového ovládania na zariadení.
- Odstráňte prekážky medzi diaľkovým ovládaním a zariadením.
- Skontrolujte, či senzor signálov diaľkového ovládania nie je vystavený silnému svetlu, ako napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo svetlu zo žiarivky.
- Keď používate DO, priblížte ho bližšie k zariadeniu.

Ak sa po vykonaní odporúčaných postupov problémy nevyriešili, odpojte sieťovú šnúru alebo vyberte všetky batérie. Po zhasnutí všetkých indikátorov na displeji sieťovú šnúru opäť zapojte alebo znova vložte batérie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis Sony.

# Technické údaje

## CD prehrávač

### Systém

Digitálny audio systém prehrávania kompaktných diskov

### Vlastnosti laserovej diódy

Vyžarovanie: Nepretržité

Výkon lasera: Menej ako 44,6  $\mu$ W

(Táto hodnota je nameraná vo vzdialenosti približne 200 mm od povrchu šošovky na optickom snímačom bloku so 7 mm štrbinou.)

### Počet kanálov

2

### Frekvenčný rozsah

20 Hz – 20 000 Hz, +1/-2 dB

### Skreslenie

Pod merateľnou hodnotou

## Rádio

### Ladiaci rozsah

FM: 87,5 MHz – 108 MHz

AM: 531 kHz – 1 602 kHz

### Medzifrekvencia

FM: 128 kHz

AM: 45 kHz

### Antény

FM: Teleskopická anténa

AM: Zabudovaná feritová anténa

## USB

### Podporovaný dátový tok

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 kb/s – 320 kb/s, VBR

WMA:

16 kb/s – 320 kb/s, VBR

### Vzorkovacie frekvencie

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

WMA:

32/44,1/48 kHz

### ↔ (USB) port

USB-A (Plná rýchlosť)

## Všeobecne

### Reproduktor

Širokopásmový: Priemer 8 cm, 4  $\Omega$  (Ohm), kónusový typ (2)

### Vstup

Konektor AUDIO IN (stereo minikonektor)

↔ (USB) port: Typ A, maximálne prúdové zaťaženie 500 mA

### Výstupy

Konektor pre slúchadlá (stereo minikonektor)

Slúchadlá s impedanciou 16  $\Omega$  (Ohm) – 32  $\Omega$  (Ohm)

### Výstupný výkon

1,7 W + 1,7 W (pri 4  $\Omega$  (Ohm), 10% harmonické skreslenie)

### Napájanie

#### Prehrávač:

Striedavé napätie 230 V, 50 Hz

Jednosmerné napätie (DC) 9 V, 6 batérií R14 (veľkosť C)

#### Diaľkové ovládanie:

Jednosmerné napätie (DC) 3 V, 2 batérie R03 (veľkosť AAA)

### Prikon

13 W

### Výdrž batérií

#### Prehrávač:

---

**Prijem FM rozhlasu**

Sony R14P: cca 15 h

Alkalické Sony LR14: cca 25 h

---

#### Prehrávanie CD disku

Sony R14P: cca 1,5 h

Alkalické Sony LR14: cca 9 h

---

### Rozmery

Cca 365 mm  $\times$  134 mm  $\times$  230 mm (š/v/h)  
(vrátane prečnievajúcich častí)

### Hmotnosť

Cca 2,8 kg (vrátane batérií)

### Dodávané príslušenstvo

Sieťová šnúra (1)

Diaľkové ovládanie (1)

Právo na zmeny vyhradené.

## Voliteľné príslušenstvo

Slúchadlá Sony série MDR

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.